

SONDERDRUCK AUS:

TIRÉ À PART DE :

Klaus Baumann, Aimé-Parfait Niyonkuru,
Gerard Birantamije, Rainer Bendel,
Deogratias Maruhukiro (Éds./Hg.)

Burundi et son passé colonial

Mémoire, enjeu et solde en débat

Burundi und seine koloniale Vergangenheit

Erinnerung, Problematik und Bilanz in der Debatte

LIT

Table des matières

<i>Philip Keil</i> Grußwort	9
<i>Klaus Baumann</i> Preface by the Editors	11
<i>Audace Manirabona</i> Préface par le Recteur de l'Université du Burundi	13
<i>Joseph Gahama</i> Introduction générale	15

PREMIERE PARTIE

GESTION DU PASSE COLONIAL: REALITES ET PERSPECTIVES

<i>Déogratias Maruhukiro, Nicole Landmann-Burghart, and Beatrix Hoffmann-Ihde</i> The Colonial Past: Burundi in the Exhibition "Freiburg and Colonialism: Yesterday? Today!"	23
<i>Evariste Ngayimpenda</i> Le Burundi sous domination allemande : un essai de bilan démo-économique....	53
<i>François Ryckmans</i> Pierre Ryckmans, résident de l'Urundi, 1916–1928	87
<i>Aimé-Parfait Niyonkuru</i> Le rattachement du Bugufi au Tanganyika Territory et les facilités de trafic à travers les territoires de l'Afrique Orientale : quel rapport, quels enjeux ?	99
<i>Alexis Bucumi</i> La problématique de la rétrocession par la Tanzanie du territoire du Bugufi au Burundi : quelles perspectives ?	113
<i>Jean-Marie Nduwayo</i> Discours du 1 ^{er} décembre 1958 du Gouverneur Général du Ruanda-Urundi, Jean-Paul Harroy: essai d'analyse.....	135
<i>Bérengère Piret</i> Les archives burundaises, un « projet pilote » pour le partage du patrimoine colonial ? La gestion (coloniale) belge des archives du Burundi.....	157

DEUXIEME PARTIE CULTURE ET CRISES IDENTITAIRES

<i>A. Banuza , C. Nijimbere, C. Ntiranyibagira, E. Barahinduka , V. Munezero</i> Le système éducatif burundais à l'époque coloniale : forces, faiblesses et perspectives	177
<i>Jean Berchmans Ndiokubwayo, Clément Bigirimana</i> Décoloniser l'éducation dans le Burundi post-indépendant.....	197
<i>Ildephonse Horicubonye</i> The Impact of Colonialism on the Concept of Ubuntu in Burundi.....	213
<i>Gertrude Kazoviyo</i> Valeurs burundaises et choc colonial : cas d'« <i>ubugabo</i> » dans les récits sur l'indépendance	231
<i>Jean-Marie Nduwayo</i> La crise de 1972 au Burundi à travers des enquêtes	255
<i>Siméon Barumwete, Nicolas Hajayandi</i> Le Burundi indépendant face aux pièges des mythes coloniaux.....	279
<i>Gaspard Nduwayo †</i> L'Etat colonial et la déconstruction de la sacralité de la monarchie burundaise	305
<i>Gaspard Nduwayo †</i> Les tentatives de résolution du conflit burundais par instrumentalisation des constructions identitaires de l'Etat colonial.....	323
<i>Eric Ndayisaba</i> Circulations, dialogues et réconciliation des mémoires coloniales : vers un Comité International d'Histoire Coloniale	343
<i>Gracia Luanzo Kasongo</i> Art in conflict resolution: negotiating the restitution of Congolese cultural heritage.....	359
AutorInnen / Auteurs	379

Post mortem

Nach Fertigstellung dieses Bandes verstarb am 12. August 2023 im Alter von 48 Jahren Prof. Dr. Gérard Birantamije von der UL Bruxelles, Gründungsmitglied des wissenschaftlichen Beirates dieser Reihe und engagierter Mitherausgeber dieses Bandes, dessen Thema ihm sehr am Herzen lag. Wir werden ihm ein dankbares Gedenken bewahren, verbunden mit seiner Familie und im gemeinsamen christlichen Glauben an die Auferstehung.

Ebenso gedenken wir dankbar Herrn Gaspard Nduwayo, Professor der Universität Burundi, der starb, nachdem er für diesen Band noch seine Beiträge fertigstellen konnte.

Ruhe in Frieden

Après l'achèvement de ce volume, notre cher collègue Gérard Birantamije vient de nous quitter. Il travaillait à l'Université libre de Bruxelles et était membre fondateur du Conseil scientifique de cette série de publication et co-éditeur engagé de ce volume, dont le thème lui tenait à cœur. Nous garderons de lui un souvenir reconnaissant et restons unis avec sa famille dans la foi chrétienne en la résurrection.

Nous pensons également au Professeur Gaspard Nduwayo de l'Université du Burundi qui est mort après avoir envoyé sa contribution pour ce volume.

Repose en paix.

Grußwort

Seit über vier Jahrzehnten bestehen partnerschaftliche Verbindungen zwischen Baden-Württemberg und Burundi, die Menschen über Grenzen hinweg zusammenbringen. Was einst mit zivilgesellschaftlichen Beziehungen begann, führte in den 1980er Jahren zu ersten politischen Kontakten. Auch in Zeiten, in denen die offiziellen Beziehungen unterbrochen waren, blieben die vielfältigen privaten, religiösen und zivilgesellschaftlichen Partnerschaften bestehen. Im Jahr 2009 wurde im Auftrag des Landes Baden-Württemberg eine Koordinationsstelle für die Partnerschaft bei der SEZ eingerichtet, um die Zusammenarbeit zu stärken. Schließlich wurde im Mai 2014 eine offizielle Partnerschaftsvereinbarung zwischen den Regierungen unterzeichnet.

Die geschichtlichen Verbindungen zwischen den beiden Regionen bestehen jedoch schon länger. Von 1896 bis zur Niederlage im Ersten Weltkrieg 1916 kolonisierte Deutschland das Königreich Burundi.

In Anbetracht dieser geschichtlichen Verflechtungen und der bestehenden Partnerschaft zwischen Baden-Württemberg und Burundi stellt sich die Frage: Was bedeutet die Kolonialgeschichte für die Partnerschaft zwischen Baden-Württemberg und Burundi? Wie kann eine Partnerschaft aussehen, die den Anspruch hat, die Fortführung postkolonialer Strukturen zu unterbrechen? „Dekolonisierung“ ist in aller Munde, aber wie sieht diese aus?

Das vorliegende Werk „Burundi und seine koloniale Vergangenheit, Erinnerung, Problematik und Bilanz in der Debatte“ ist ein wichtiger Schritt auf dem Weg, die gemeinsame Kolonialgeschichte aufzuarbeiten. Es lädt uns ein, zu verstehen, wie Machtungleichgewichte und struktureller Rassismus bis heute nachwirken. Die Dekolonisierung der Partnerschaftsarbeit erfordert, die komplexen Zusammenhänge zu verstehen, die zu Ungleichheit und Ungerechtigkeit geführt haben. Sie erfordert ebenso, strukturelle Ungleichheiten zu erkennen und ihnen aktiv entgegenzuwirken. Sie ist ein umfassender Prozess, der nicht nur in Burundi stattfinden sollte, sondern insbesondere auch bei denjenigen, die vom Kolonialismus profitiert haben. Der Wandel erfordert ein Umdenken, das sich von pater-

nalistischen Beziehungen hin zu echter Gleichberechtigung und gegenseitigem Respekt bewegt. Dazu ist es notwendig den Stimmen derjenigen Menschen zuzuhören, die durch den Kolonialismus und seinen Nachwirkungen nicht gehört wurden und werden. Ebenso gilt es die eigenen Privilegien und Strukturen zugänglich zu machen, denn Ausschlüsse war die Währung der Eliten, damals wie heute. Und weiter gedacht sollten wir uns auch öffnen für das, was Baden-Württemberg von Burundi lernen kann und sollte.

Die Dekolonisierung der Partnerschaft bedeutet, alte Muster zu durchbrechen und neue Brücken des Verständnisses und der Zusammenarbeit zu bauen. Es bedeutet neben der Reflektion und dem sich öffnen für andere Perspektiven, auch, dass strukturelle Veränderungen endlich sichtbar werden. Es erfordert von uns allen, Verantwortung zu übernehmen, sich der eigenen Privilegien bewusst zu sein und gemeinsam eine gerechtere Zukunft zu gestalten. Dieses Buch ist ein wichtiger Schritt auf diesem Weg, indem es uns dazu ermutigt, gemeinsam zu lernen und zu handeln.

Ich bedanke mich herzlich bei den Autor*innen und allen Akteur*innen, die sich unermüdlich für die Dekolonisierung der Gesellschaft einsetzen und damit zur Verringerung von Machtungleichheiten in der Welt beitragen. Ihr Engagement bereichert maßgeblich die Partnerschaftsarbeit zwischen Burundi und Baden-Württemberg, und dafür möchte ich nochmals meinen herzlichen Dank aussprechen.

Philipp Keil,

Geschäftsführender Vorstand

der Stiftung Entwicklungs-Zusammenarbeit Baden-Württemberg

Preface by the Editors

Burundi and its past of colonialism is not only a historical topic, but, as it seems, is also of vital relevance of and for the present and future of this county in the heart of Africa, its civil society including faith communities and the state organisation. This conviction inspired two public events, namely, a panel discussion during the Stuttgart SEZ Baden-Württemberg Conference on Burundi, held on the 28th of October 2022 on the topic „Changing the narrative: preconditions and visions of creating new partnerships “, and an International Conference held the next day on Burundi and its colonial past. During this Conference hosted in the building of the Library of the University of Freiburg, debates focused on memory, stakes and perspectives in relation with the said past. Presenters and attendees included politicians and scholars from different disciplines and based in Europe and Africa.

This ninth volume of Girubuntu Peace academy Studies series “Peace – Reconciliation – Future: Africa and Europe” compiles selected papers on the colonial past of Burundi under the German and the Belgian domination, most of which are written by Burundian scholars. Contributions provide insightful analysis of various issues grouped in two parts two grouped in two parts. Part I gathers papers dealing the management of the colonial past, with a focus on its realities and perspectives. Part II encompasses papers revolving around the theme “Culture and identity crises”. Regarding approach, beyond an authentic perspective on contemporary perspective on Burundi and its colonial past, this Volume extends perspectives on the post-independent Burundi in the aftermaths of decades during which peace and reconciliation policies are prioritized in the Burundian and neighboring societies. The findings have an intermediate character and call for further endeavors and research which confront the memories and the challenges connected to the colonial past of Burundi in its present and its future towards peace and the common good of the whole country and of the neighboring countries in the Africa’s Great Lakes Region. Hopefully, this volume will stimulate this much needed kind of further research and cooperations for peace and reconciliation, including and partnering with the scholarly activities of our Freiburg Caritaswissenschaft and its Girubuntu Peace Academy.

Preface by the Editors

We are grateful to SEZ Baden-Württemberg for its support of these activities in our project “Burundi and its past of colonialism” in 2022.

On behalf of the editors of the series and of the volume:

Klaus Baumann

Préface par le Recteur de l'Université du Burundi

En marge d'une mission de travail en Europe, nous avons été invité par la Girubuntu Peace Academy, une initiative du Réseau Africain pour la Paix, la Réconciliation et le Développement Durable (RAPRED Girubuntu) en coopération avec l'Université de Freiburg (AB Caritaswissenschaft und Christliche Sozialarbeit) à prendre part à un Symposium qu'elle avait organisé sur le thème : *Le Burundi et son passé colonial : Mémoire, enjeux et solde en débat*. Volontiers, nous avons répondu présent à cette manifestation scientifique s'est tenue le 29 octobre 2022, à l'Université de Freiburg im Breisgau, en Allemagne et nous n'avons pas été déçu. Au-delà de l'intérêt du thème du symposium au regard de l'actualité du débat sur le fait colonial, ses conséquences et son solde, la présence parmi l'équipe des animateurs de ce symposium d'une importante équipe d'enseignants-chercheurs de mon Université, ou en connexion avec mon Université a été déterminante pour notre présence.

Au point de vue du format, les organisateurs ont préféré un format hybride, c'est-à-dire que le Symposium s'est tenu en présentiel et à distance, simultanément. Le format hybride a permis aux chercheurs basés dans les deux hémisphères de partager et de discuter les résultats de leurs recherches et de surmonter les contraintes financières et logistiques du déplacement pour une activité en présentiel.

A l'instar du thème lui-même à caractère multidisciplinaire en ce qu'il se situe au carrefour de plusieurs disciplines, les débats ont fait intervenir une équipe multidisciplinaire comprenant historiens, journalistes, juristes, linguistes, pédagogues, théologiens, etc. La multidisciplinarité et la complémentarité d'approche et de méthodologie, les regards croisés des chercheurs européens et africains sur une question qui divise encore les héritiers des colonisateurs et des peuples coloniaux, étaient remarquables. Cette intéressante conception de la recherche est indispensable pour aborder une question complexe et sensible, comme celle du colonialisme.

Nous félicitons et encourageons la Girubuntu Peace Academy pour ses initiatives en matière de promotion de la recherche et pour l'association des chercheurs basés en Afrique, dans la région des Grands-Lacs africains et au Burundi en particulier. Nous félicitons et encourageons également les

Préface par le Recteur de l'Université du Burundi

enseignants-chercheurs de l'Université du Burundi qui ont participé à la recherche et dont les articles ont été publiés dans ce Volume. Qu'ils aillent de l'avant et fassent des émules parmi leurs collègues. Nous encourageons également tous les chercheurs à fouiller et encore fouiller pour fournir au monde de lecteurs et scientifique des données équilibrées et à jour pour des publications de qualité. La visibilité des chercheurs et de leurs institutions d'affiliation dépend essentiellement de la qualité et de la diffusion des productions scientifiques.

Prof. Dr. Audace Manirabona

Introduction générale

La mort de l’Afro-Américain George Floyd le 25 mai 2020 à Minneapolis suite à des violences policières a provoqué une forte indignation aussi bien aux Etats-Unis que dans le reste du monde. En dépit de la condamnation des meurtriers, de nombreuses manifestations contre le racisme à l’endroit des Noirs furent organisés un peu partout. A Bruxelles, bravant les restrictions dues à la pandémie du coronavirus, plus de dix mille personnes descendirent dans la rue le 7 juin 2020. Des statues des autorités coloniales, à commencer par celles du roi Léopold II furent vandalisées ici et là. C’est dans ce contexte et sur initiative du Parlement belge qu’une Commission spéciale de dix-neuf députés chargés d’analyser le passé colonial de la Belgique au Congo, au Rwanda et au Burundi fut mise sur pied le 16 juillet 2020. Pour l’assister, on fit aussitôt appel à dix experts¹, choisis selon les sensibilités politiques représentés au sein de la Chambre. Après quinze mois de travaux, ces derniers présentèrent leurs résultats qui, comme on s’y attendait, comportait des lacunes évidentes que Wouter De Vriendt, le président de la Commission reconnut lui-même, faisant valoir « les circonstances difficiles et le délai limité imparti » aux chercheurs. Sur les 689 pages du rapport en effet, rien n’était dit sur le Burundi² et très peu sur le Rwanda.

Dans la foulée, il s’était constitué presque au même moment un Collectif burundais sur la colonisation (CBC) qui se voulait ouvert, diversifié et inclusif, apolitique et multidisciplinaire. Il comptait à ses débuts une trentaine de membres³ (historiens, sociologues, politologues, journalistes, mathématiciens, etc.) résidents au Burundi, au Rwanda, en Belgique, en

¹ Les dix experts étaient composés d’un Burundais, d’une Rwandaise, tous les deux non historiens, de cinq Belges et de trois personnes d’origine congolaise. La parité du genre était scrupuleusement respectée.

² Au moment de la présentation du rapport, l’expert burundais, Mgr Louis Marie Nahimana était entre temps décédé.

³ Ces membres étaient répartis en cinq commissions : pouvoirs politique ; culture et société ; économie et environnement ; mémoire, temps présent, justice et réparation ainsi que plaidoyer, communication, documentation et archives.

Allemagne, en Suisse, en France et au Canada. La mission principale du CBC consistait à veiller à ce que les travaux de la Commission mentionnée plus haut établissent la vérité historique sur le passé colonial et en reconnaissent la responsabilité quant aux crimes et dégâts causés par la colonisation et ses conséquences sur la vie quotidienne non seulement des populations actuelles du Congo, du Burundi et du Rwanda, mais aussi sur le racisme systémique à l'égard des Afro-descendants belges.

Entre septembre 2020 et juin 2022, le CBC organisa une dizaine de conférences dont le débats portaient sur les transformations politiques, économiques, sociales et culturelles du Burundi pendant le protectorat allemand (1896–1916) ainsi que durant la période du Mandat et de la Tutelle confiés à la Belgique entre 1923 et 1962. Un rapport fut présenté au public à Bruxelles le 2 juillet 2022. Sur le plan politique, il évoquait l'idéologie coloniale, le statut juridique du Ruanda-Urundi, la réforme administrative des années 1930, l'affaiblissement et l'anéantissement des pouvoirs politiques et religieux traditionnels et les résistances populaires. Du point de vue social et culturel, il épinglait les mesures coloniales qui contribuèrent à la destruction du tissu social, la dévalorisation de l'individu et l'aliénation culturelle comme la classification des populations en « races » supérieures les unes aux autres, le combat contre les « coutumes barbares », un système éducatif au rabais ainsi que les traitements inhumains et dégradants. En ce qui concerne le volet économique, le rapport n'a pas manqué de souligner les méfaits des impositions coloniales et des réquisitions de tous genres, des cultures industrielles au profit de la métropole et par conséquent au détriment des populations locales.

Bien que la Commission spéciale chargée d'étudier le passé colonial belge ait refusé pour des raisons qu'elle n'a jamais expliqué de procéder au remplacement de l'expert burundais, elle fit preuve de sa collaboration, puisqu'à deux reprises, le 4 avril 2021 et le 4 juillet 2022, quelques membres du CBC furent auditionnés par le Parlement belge au sujet des attentes des Burundais sur leur travail en cours et les éventuelles réparations du Gouvernement belge.

Cet ouvrage collectif prolonge donc une réflexion menée depuis cinq ans et dont nous venons d'exposer les grandes lignes. Il répond au besoin maintes fois exprimé par les experts de la Commission spéciale qui montrent que « la compréhension et la gestion du passé colonial forcent à développer une forme d'écoute, de bienveillance et de mise à distance qui requiert du temps » (Chambre des représentants de Belgique, 2021 :10) ,

mais aussi et surtout par les conclusions et les recommandations des conférences organisées par le CBC invitant les Burundais à continuer les débats pour que toute la vérité historique soit établie avant d'envisager que la Belgique reconnaisse les fautes lourdes commises pendant la colonisation et procède par conséquent à la compensation dont la forme sera à déterminer.

L'ouvrage se compose de deux parties de longueur et d'importance presque égales. Il revient sur dix sept contributions des chercheurs universitaires de divers profils⁴ largement discutées lors d'un Symposium international⁵ organisé le 29 octobre 2022 par l'Université de Freiburg en collaboration avec RAPRED-Girubuntu⁶.

L'objectif majeur de la première partie de cet ouvrage est d'une part analyser les méfaits du passé colonial belge et d'autre part relever la nécessité de les revisiter pour mieux les comprendre en consultant notamment les archives jusqu'ici restées inaccessibles.

On sait que les vingt années qu'a duré le protectorat allemand n'ont pas suffi pour transformer le pays de manière significative et qu'actuellement son héritage apparaît assez maigre⁷. Le premier chapitre rend compte d'une exposition organisée à Freiburg en 2022–2023 sur les objets ethnographiques en provenance de l'ancienne Afrique orientale allemande et des efforts déjà entrepris par RAPRED-Girubuntu en matière de la recherche de la paix et de la réconciliation en adoptant « une approche positive de décolonisation ». Intéressante est aussi ici une contribution qui établit le bilan démographique et économique de cette période. A l'aide des sources composées des diaires des missions catholiques synthétisés par les rapports

⁴ Il s'agissait principalement des historiens, politologues, théologiens, anthropologues, juristes, journalistes, spécialistes des sciences de l'éducation affiliés à l'Université du Burundi, à l'Université du Lac Tanganyika, à l'East African University Rwanda, à l'Albert-Ludwigs-Universität Freiburg, au Justus-Liebig-Universität Giessen, à l'Université libre de Bruxelles, à l'Université Saint Louis Bruxelles et l'Université de Paris Nanterre.

⁵ Ce symposium a été rehaussé de la présence de l'Ambassadrice du Burundi en Allemagne, du Recteur de l'Université du Burundi qui a bien voulu préfacer ce livre et du Recteur de la Catholic University of Rwanda.

⁶ Le Réseau africain pour la paix, la réconciliation et le développement durable (RAPRED) a, entre autres projets, l'intention d'accompagner les jeunes déshérités dans leur scolarité et leurs études universitaires.

⁷ Cet héritage se réduit à la présence de quelques bâtiments, dont le *boma*, à Gitega, au cimetière de Nyakagunda où reposent les soldats allemands tués par les Belges pendant la Première guerre mondiale, quelques mots en kirundi comme *ishule* (schule) ou *intofanyi* (kartoffeln) ainsi que des mythes et fantasmes.

annuels des Pères blancs, on découvre finalement, dans ce deuxième chapitre, que nos connaissances de l'histoire coloniale reposent essentiellement sur les écrits des premiers missionnaires, le personnel mis en place par l'administration allemande étant très limité. On apprend, chiffres et maints détails à l'appui, que la « pacification allemande » se fit avec une brutalité sans pareille : la résistance de Mwezi Gisabo fut sauvagement écrasée. Le Résident Von Grawert n'hésita pas à utiliser la mitrailleuse et força ainsi le roi à signer en 1903 le traité de Kiganda après avoir perdu de nombreux guerriers. Les expéditions militaires contre les chefs du Nord-Est qui contestaient alors le pouvoir central provoquèrent non seulement de nombreuses pertes en vies humaines, mais surtout le désordre et l'appauvrissement généralisé des autorités locales et de la population.

Ce triste bilan est aussi soigneusement examiné à travers le recrutement des jeunes gens qui sont allés combattre aux côtés des troupes belges et de leurs auxiliaires congolais durant la Première guerre mondiale, les réquisitions des vivres⁸, les corvées dont le portage⁹ qui affecta l'ensemble du pays au moment de la construction de Gitega en 1912.

Sous la plume du petit-fils d'une grande personnalité de l'administration coloniale belge, le troisième chapitre de ce livre évoque le rôle joué par Pierre Ryckmans¹⁰. Il s'agit d'un regard d'un descendant d'un acteur incontournable sur ce que fut l'œuvre de la Belgique au Ruanda-Urundi. Pour nous éclairer, sa biographie nous apprend qu'alors âgé seulement de 25 ans, ce jeune officier qui s'était engagé dans l'armée coloniale belge arriva en 1916 à Gitega comme chef de poste avant de gravir les échelons qui firent de lui successivement Résident de l'Urundi (1919–1928), Gouverneur général du Congo belge et du Ruanda-Urundi (1934–1946) et représentant de la Belgique à l'ONU (1949–1959).

François Ryckmans nous rappelle à juste titre que son grand père est le véritable théoricien¹¹ de la politique coloniale au Burundi. Il organisa avec le Père Henri Bonneau, supérieur de la mission de Mugeru, le plébiscite qui reconnut la souveraineté de la Belgique sur le Burundi le 25 août 1918,

⁸ Les soldats congolais de la Force publique se sont signalés par leur pillage au moment de se ravitailler.

⁹ La campagne de Mahenge en 1917 qui devait consacrer la victoire des Belges aurait nécessité plus de 20.000 porteurs dont les 2/3 moururent de maladies et d'épuisement. A leur retour, ceux qui ont survécu contribuèrent à la propagation des épidémies très meurtrières de la méningite cérébro-spinale et de la grippe espagnole.

¹⁰ Il a utilisé, outre les notes personnelles, le livre bien connu de Jacques Vanderlinden, Pierre Ryckmans (1891–1959). Coloniser dans l'honneur, Bruxelles : De Boeck, 1994.

¹¹ Pour plus de détails, voir Ryckmans, P., *Dominer pour servir*, Bruxelles 1930.

il obtint la soumission du chef rebelle Kilima en 1919, il réorganisa le Conseil de la Régence avant de faire adopter la loi du 21 août 1925 qui unit sur le plan administratif le Ruanda-Urundi au Congo belge¹².

A l'opposé, on voit au quatrième chapitre, Jean Paul Harroy, Gouverneur général du Ruanda-Urundi, clôturer la période coloniale de manière peu élogieuse. Dans un discours prononcé en décembre 1958 devant les plus hautes instances du pays, il souleva le « problème hutu-tutsi » dont il semblait ignorer qu'il avait été créé une trentaine d'années auparavant par une réforme politique et administrative qui consacra la suprématie des Ganwa, diminua considérablement le pouvoir des Tutsi et exclut totalement les Hutu.

Deux juristes discutent aux cinquième et sixième chapitres un sujet qui a fait longtemps l'objet d'une « omerta institutionnelle » : le rattachement du Bugufi au Tanganyika Territory à l'issue des conventions signés le 30 mai 1919 et le 15 mars 1921 entre la Belgique et la Grande Bretagne. La question centrale consiste à analyser les conditions de son éventuelle rétrocession, tout en considérant que les deux signataires ne sont plus parties prenantes et surtout qu'on ne heurte pas le principe d'intangibilité des frontières héritées de la colonisation.

Bien qu'il y ait une certaine littérature sur le passé colonial belge, il subsiste encore de nombreuses zones d'ombre dont il convient de faire rapidement la lumière, grâce notamment à l'accès aux archives jusqu'ici non encore ouvertes au public. Le rédacteur du chapitre 7 fait l'état des lieux des démarches entreprises par le Gouvernement du Burundi en vue de leur restitution, mais on apprend avec indignation que certains dossiers, notamment ceux en rapport avec l'indépendance ne seront pas ouverts à la consultation avant un délai de cent ans.

Avec une orientation plutôt tournée vers les conséquences de la colonisation sur les plans social et culturel, la seconde partie de cet ouvrage insiste avec raison sur la perte des valeurs traditionnelles qui ont conduit aux crises identitaires périodiques qu'a connues le Burundi dès les lendemains de l'indépendance. Rédigés par un groupe de chercheurs spécialistes de l'éducation, les chapitres 8 et 9 analysent les forces et les faiblesses du

¹² Sur le plan économique, Ryckmans généralisa l'usage de la monnaie après avoir remplacé les roupies et les hellers allemands, prit des mesures pour combattre les famines en obligeant les gens à cultiver le manioc et les patates douces, mobilisa les populations pour reboiser l'ensemble du pays et ouvrir le marais aux cultures pendant la saison sèche, construisit la première route qui relia Gitega et Bujumbura. Sa politique n'a pas toujours rencontré les vœux des missionnaires catholiques dont certains lui contestaient le leadership.

système éducatif durant la période coloniale en ciblant de manière claire les auteurs, leur méthodologie ainsi que les résultats obtenus d'une part et les difficultés toujours d'actualité que rencontre quiconque tente de le « décoloniser » : on ne mesure pas assez en effet l'importance qu'exerce actuellement l'acculturation sur notre société.

Les chapitres 10 et 11 rappellent que les valeurs traditionnelles d'*ubuntu* (humanisme) revisitées et remises à l'honneur ces derniers temps ici comme ailleurs notamment en Afrique du Sud ou celles d'*ubugabo* (bravoure) ont été mises à l'épreuve durant la domination coloniale : elles ont cependant vaillamment résisté, puisqu'elles ont permis de limiter les violences qui ont jalonné notre passé récent. Celles-ci ne pouvaient, on s'y attendait, n'être pas évoqué, tant elles ont été déterminantes dans l'évolution sociopolitique du pays et de ses voisins ces soixante dernières années : le chapitre 12 s'attarde sur l'*ikiza* (crise) de 1972 en s'appuyant sur des enquêtes orales effectuées entre 2000 et 2016 à travers tout le pays, tandis que les deux suivants analysés sous l'angle sociopolitique montrent que les Burundais n'arrivent pas à se défaire des préjugés et mythes hérités de la colonisation lorsqu'il s'agit d'analyser froidement la nature de leurs conflits.

Dans le quinzième chapitre, l'auteur rappelle que le Burundi précolonial est une société où règne l'ordre avec une organisation étatique solide, structurée et hiérarchisée en plusieurs niveaux autour du Mwami. Il relève que le colonisateur va s'attacher à déconstruire cette légitimité du monarque et les représentations traditionnelles du peuple vis-à-vis de celui-ci. À la lumière de la méthode de sociologie compréhensive de Max WEBER, l'auteur cherche à comprendre les motivations derrière cette déconstruction.

Face au passé colonial dont les conséquences continuent à avoir un grand impact sur le temps présent, les deux derniers chapitres de cet ouvrage réfléchissent sur l'action à mener à court et à moyen terme, à savoir la « réconciliation des mémoires coloniales » et de manière spécifique la restitution au Congo belge des biens culturels conservés actuellement en Belgique.

Au total, cet ouvrage est le fruit d'une réflexion plurielle des universitaires et chercheurs allemands, belges, burundais et congolais sur la domination coloniale, l'exploitation économique et surtout sur leurs conséquences sur les plans social et culturel. Plusieurs contributions mettent en relief et discutent des germes de divisions de la société burundaise qui ont conduit aux conflits et violences de la période contemporaine.

Joseph Gahama

Evariste Ngayimpenda

**Le Burundi sous domination allemande :
un essai de bilan démo-économique**

Abstract

This chapter attempts a demographic and economic assessment of the short period of German colonisation of Burundi (1896–1916), with particular emphasis on Burundi's involvement in the World War I. The chapter shows that military expeditions were accompanied by numerous cattle raids and the burning of huts and fields, both to weaken resistance and to provide a material and logistical base for the colonial administration and missionaries. Likewise, the capture of prisoners provided free and permanent workforce for both types of authority. Stripping the rebel chiefs of their material and territorial base undermined their authority, while the transfer of a share of the booty served to reward the collaborating chiefs. Finally, the consolidation of colonial and missionary power became a source of impoverishment for the population, as the number of beneficiaries of benefits in kind and in workforce multiplied. This situation was exacerbated from mid-1914 to 1917–18, with Ruanda-Urundi serving as a battleground between German forces and a Belgian-British coalition that drove the Germans out of their East African possessions.

As in other parts of the world, the intermingling of populations as a result of colonial contact, together with the fragility created by the deprivations and demands of war, eventually created a context conducive to the entry of two pandemics presented as being linked to the World War I: Spanish flu and cerebrospinal meningitis. For both the colonial conquest and the war effort, this chapter shows that areas remote from mission stations were relatively spared from colonial demands and the ravages of war.

Introduction

Dans une lettre que Mgr Léonard de Tabora écrit à ses pairs, et qui est reprise par le Rapport Annuel des Pères Blancs de 1920, on lit que du fait des mobilisations, on ne trouve plus un homme, et que souvent, même les femmes et les enfants sont sur les grands chemins, des charges sur la tête. Il termine sur une note d'espoir que dans quelques mois, chacun rentre

chez soi, « *excepté des milliers qui sont tombés et qui ne rentreront plus* ». De même, en parlant de la situation des missions catholiques en Afrique orientale allemande au lendemain de la I^{ère} Guerre mondiale, Lehmacher montre que le nombre de fidèles a fortement diminué dans la mission de Nyundo au Rwanda, qui en avait beaucoup souffert¹.

Ces deux extraits sont à notre sens indicatifs de l'intérêt qu'il y a à approfondir la question de la participation du Ruanda-Urundi à la I^{ère} Guerre Mondiale, qui s'intègre dans un épisode de fragilisation générale du pays. Nous y sommes en outre poussé par les conclusions d'une retraite organisée en août 2020 par le Sénat burundais, qui estimait que le Burundi devait réclamer à l'Allemagne des sommes importantes de dollars de dédommagement pour les 424 têtes de gros bétail² qui avaient accompagné la signature de l'acte de soumission du roi Mwezi à l'autorité allemande le 1^{er} juin 1903. Le Sénat burundais ne réalisait sans doute pas qu'avant et après la signature de cet acte, il y avait plus que cela, aussi bien en termes de pertes matérielles qu'humaines.

Nous ne discuterons pas outre mesure les raisons, assez controversées du reste³, qui auraient conduit la Belgique ou l'Allemagne à porter la guerre en Afrique centrale. Le présent article tente un bilan démographique et économique de cette période, et particulièrement de l'implication du Burundi dans le premier conflit mondial. Aussi, après un bref commentaire des sources, nous rappellerons le contexte local tout aussi complexe que fragile qui prévalait à l'éclatement de cette guerre. Les deuxièmes et troisièmes sections de l'article examinent les pertes encourues du fait de la guerre proprement dite, mais également des deux principales pandémies qui vont l'accompagner et dont tout semble indiquer qu'elles lui étaient au moins partiellement liées.

¹ Lehmacher G., *Die Missionslage in Deutsch-Ostafrika*, in: *Die Katholischen Missioner*, 4, 104-106, 1920-1921, cité par D'Hertefeldt, M., et De Lamé, D., *Société, culture et histoire du Rwanda*. Encyclopédie bibliographique, T2., Tervuren 1987, 899.

² Voir à ce sujet le communiqué final sanctionnant la retraite sénatoriale au Grand Séminaire Jean Paul II en province Gitega, sous le thème : "La réforme administrative du 21 août 1925 au Burundi et ses conséquences : actions à mener pour faire face aux conséquences politiques, économiques et sociales", organisé du 30 au 31 juillet 2020. Le Sénat réclame environ 43 milliards de dollars US pour la période de 1903 à 2018 au titre de dédommagement pour les 424 têtes de bétail.

³ Reyntjens, F., *Pouvoir et Droit au Rwanda*. Droit public et évolution politique, 1916-1973, MRAC, Tervuren 1985, 33-35. Voir également au sujet de ce débat, Harroy, J.P., *Rwanda. De la féodalité à la démocratie, 1955-1962*, Hayez, Bruxelles 1984 ; Paternostre de La Mairieu, B., *Le Rwanda : son effort de développement*, Bruxelles 1972, 101-103.

1. Les sources

La 1^{ère} guerre mondiale éclate alors que l'Allemagne, militairement présente au Burundi depuis 1896, arrive à peine à imposer son autorité militaire sur les $\frac{3}{4}$ du pays. Sans doute que les archives allemandes reviennent suffisamment sur cette période, mais le passage du Burundi sous mandat belge avec le partage des colonies allemandes dans le cadre du règlement de cette guerre, et donc le basculement de ce pays dans l'orbite francophone, constitue pour la quasi-totalité des historiens burundais un facteur limitant pour l'utilisation des sources allemandes. De ce fait, la connaissance de cette période repose essentiellement sur l'exploitation des sources missionnaires, à l'époque composées des diaires et des registres de catholicité, essentiellement les registres de baptêmes et de décès. Le couplage des informations contenues dans ces diaires et du contenu des registres de catholicité permettait la production des rapports annuels de la société des missionnaires d'Afrique (RASMA) dits aussi rapports annuels des Pères Blancs (RAPB).

Du latin *Dies*, jour, les diaires étaient presque des carnets de voyage ou de séjour. Une fois fondée, chaque mission possédait son diaire, rédigé d'habitude par le Supérieur de la mission ou son suppléant, en principe au jour le jour, et dont une copie était transmise à la maison-mère des Pères Blancs à Rome. Le diaire reprenait des renseignements relatifs à la vie quotidienne de la station missionnaire mais aussi de ses environs. Les missionnaires y rapportaient les événements dont ils avaient personnellement été témoins, mais également d'autres qu'ils se faisaient rapporter. Dans l'ensemble, les diaires couvrent un champ suffisamment large, abordant même des sujets peu diffusés dans le grand public. On y trouve, certes prioritairement des informations religieuses, mais également historiques et politiques comme les guerres, économiques et sociales comme les famines et les épidémies, des commentaires sur la situation démographique comme les contrastes de peuplement entre régions voisines, etc.

Indépendamment de la nationalité des missionnaires, l'usage du Français était obligatoire au sein de cette société, si bien que dans les postes tenus par des missionnaires non francophones, on se heurte parfois à des maladroites de style qui peuvent gêner l'intelligibilité du texte⁴. L'essentiel

⁴ Heremans, R. / Bart, A. / Bart, F., Agriculture et paysages rwandais à travers les sources missionnaires (1900–1950), in: Cultures et développement, XIV, I, 1982.

des diaires, en particulier ceux des missions les plus anciennes⁵ sont ent-
reposés à la Maison Généralice des Pères Blancs de Rome. Dans la plupart
des cas, les doubles de ces diaires ont été gardés, soit dans les paroisses
respectives, soit à la Procure d'Accueil Religieux (PAR) à Bujumbura, ou
au centre de documentation de Muyange, surtout pour les moins anciens.
Pour d'autres, s'ils n'ont pas disparu, ils se trouveraient dans des mains
difficilement identifiables aujourd'hui, le conflit Eglise-Etat des années
1980 ayant entraîné un véritable remue-ménage au sein du clergé catholi-
que expatrié.

Les premiers diaires se caractérisent par une richesse de renseignements
qui tarit après les années 1940, au fur et à mesure du renforcement du tissu
administratif colonial⁶ qui devient une autre référence du point de vue du
monopole d'accumulation et de contrôle des circuits d'information. D'au-
tant plus que depuis le passage du Ruanda-Urundi sous mandat belge au
lendemain de la I^{ère} guerre mondiale, la puissance mandataire produisait
chaque année un rapport sur l'administration du territoire lui confié.

Comparés aux témoignages oraux, les diaires offrent l'avantage d'une da-
tation et d'une localisation géographique exactes des événements rap-
portés. De ce fait, les estimations chiffrées qu'ils donnent par endroits du
nombre de victimes des différentes crises qu'ils rapportent permettent de
se faire une idée tant soit peu sommaire de leur ampleur.

On peut naturellement s'interroger sur la véracité des faits rapportés dans
le diaire et notamment des chiffres avancés ici et là, par exemple pour les
victimes des famines, des guerres ou des épidémies. Devant l'orientation
critique des diaires, le Supérieur régional avait fait la recommandation
suivante : « *Dans le diaire, il faut se contenter de citer les faits objective-
ment avec tous les détails que l'on sait, en indiquant éventuellement les
sources qui seraient plus ou moins sûres. Mais il faut se garder de faire
des appréciations tendancieuses, des jugements intempestifs et des cri-
tiques surtout contre les autorités du pays* »⁷.

Cette invite à la prudence, autant que la cartographie du réseau des missi-
ons qui prévaut à l'époque, imposent une double limite à ces diaires, du
moins pour la période sous revue. D'une part, comme la suite du texte va

⁵ A savoir, dans l'ordre chronologique de leur création : Muyaga (1898), Mugeru (1899),
Buhonga (1902), Kanyinya (1905) et Rugari (1909).

⁶ Gaëtan, F., *The analysis of census data from colonial central Africa*. Conférence/ Sé-
minar, University of Wisconsin-Madison, Milwaukee, 18-22/8/1986.

⁷ Heremans, Bart, *Bart, Agriculture et paysages rwandais...*, 12.

le montrer, la problématique par ailleurs encore actuelle, de savoir comment et jusqu'où informer en période de guerre, se posait tout autant aux rédacteurs des diaires. D'autre part, le réseau des missions était encore à la fois faible et mal réparti sur le territoire burundais pour permettre une couverture nationale de l'information. En effet, sur les cinq postes existants à l'époque, seule la mission de Buhonga créée en 1902, était localisée à l'ouest, les quatre autres se localisant au centre-nord (Mugera), à l'est (Muyaga,) et au nord-est pour Kanyinya et Rugari, respectivement créées en 1905 et 1909. Alors que le sud et la plaine riveraine du Lac Tanganyika étaient encore aux mains des musulmans⁸, le nord-ouest était encore abandonné à ses pratiques ancestrales jusqu'à la création de la mission de Musigati au début des années 1930.

Pour revenir sur cette dimension de l'objectivité de l'information, l'allégeance à l'égard de l'autorité politique se comprend parfaitement, l'Eglise catholique s'étant implantée avec l'appui et la protection de l'Etat colonial. De ce fait, les missionnaires n'avaient pas toujours la latitude nécessaire : déjà en février 1912, le Résident allemand s'était emporté contre les missionnaires de Muyaga qu'il accusait d'avoir hébergé un voyageur qui avait diffusé « *dans beaucoup de journaux* » que la pendaison des chefs Bizimana et Musukuri sur laquelle nous reviendrons, avait été provoquée « *par la cruauté des askaris* »⁹. A la suite de cet incident, le Résident avait rappelé à ces missionnaires qu'ils n'étaient pas « *des hommes privés* » et qu'à ce titre, il n'entendait plus qu'ils fassent « *des notes sur ce qui se passe dans le pays sans qu'il le sache lui-même* »¹⁰.

Le système d'information lui-même exposait à des erreurs. Dans certains espaces, la méfiance des populations ne facilitait guère l'accès à l'information. La couverture géographique des premiers renseignements fournis par les diaires constitue également un autre sérieux élément de doute : les informations étaient généralement limitées au périmètre immédiat de la mission, d'autant plus qu'à l'époque, la mobilité restait très limitée. Les mauvais traitements dont certains missionnaires feront l'objet en fonction de l'évolution des données militaires locales, n'était pas non plus de nature à permettre la production d'une information suivie et crédible. Au déclenchement des hostilités, deux missionnaires français en poste à Buhonga, accusés de collaboration avec les Belges d'Uvira, reçurent l'ordre de rejoindre Usumbura

⁸ La mission de Makamba, créée pour faire face aux musulmans ne remonte qu'à 1934.

⁹ Daire de Muyaga, le 23 février 1912.

¹⁰ Daire de Muyaga, le 23 février 1912, A.P.B., Rome.

pour être ensuite évacués sur Kigoma d'où ils ne reviendront qu'en 1915¹¹. De même, l'arrivée des militaires belges au poste de Mugeru, coïncida avec la déportation et l'emprisonnement du Père Huyskens qui, en tant qu'Allemand, pouvait difficilement échapper à une suspicion de germanophilie. La suppression du poste missionnaire de Buhoro qui venait d'être créé en 1912 à quelques km au nord-est de Gitega en plein centre du pays, ne serait d'ailleurs pas étrangère à cette déportation.

Cependant, là où ils n'ont pas été inquiétés, les missionnaires restaient des témoins de première importance, étant donné que leurs postes servaient de gîtes d'étape pour les troupes en campagne, et que leurs locaux furent réquisitionnés pour servir de dépôts de munitions. Leur marge de manœuvre restait néanmoins étroite : même lorsqu'aucune menace ne pesait sur eux, ils restaient malgré tout soumis à une étroite surveillance. En juin 1916, une ordonnance prise par le commandant en chef des troupes de l'Est africain institua la censure. A la suite de cette ordonnance, une circulaire du mois d'août informa les missionnaires que toutes leurs correspondances à destination du Rwanda devaient désormais être expédiées ouvertes. Cette censure, qui concernait aussi le personnel colonial, ne sera supprimée qu'en 1919¹². Ceux qui n'étaient pas inquiétés furent invités à jurer sous serment de « *n'apporter aucune entrave de quelque nature que ce soit [...] à l'action des troupes belges [...], de n'aider en quoi que ce soit les troupes allemandes, en un mot d'observer vis-à-vis des belligérants la stricte neutralité [...]* »¹³. Une neutralité à l'évidence discutable, car en réalité, il leur était demandé de coopérer avec le vainqueur.

De plus, l'implication, même lointaine, de certains d'entre eux dans la guerre, constitue une autre source de biais. Enfin, les perturbations diverses, résultant de l'état de guerre, seront à l'origine d'une importante perte d'informations. Les rapports de 1913–1914 du Vicariat du Kivu dont relevait le Burundi, font totalement défaut ; juste quelques notes les rattachent à ceux des années antérieures. De même, les rapports des quatre vicariats de l'Est Africain Allemand pour les années 1914–1916 ne seront pas publiés. De plus, « *les éléments que l'on possède se taisent [...] sur les faits qui*

¹¹ Rabeyrin, C., *Les missionnaires du Burundi...* (1914–18), Editions Lagnac, Monastère Sainte-Catherine 1973, 21.

¹² Vanderlinden, J., *Inédits de Pierre Ryckmans avec une introduction et des notes*, ARSOM, Bruxelles 1988, 137.

¹³ *Diaire de Buhonga*, 21 août 1916.

provoquent davantage de curiosité »¹⁴, juste un aperçu sommaire sur les péripéties de la guerre, dépouillé de toute illustration statistique.

2. Un contexte de fragilité démo-économique

La première guerre mondiale éclate alors que le Burundi traverse un contexte d'extrême fragilité économique et démographique marqué par cinq éléments, à savoir : i) les convulsions politiques internes ; ii) les effets de la crise écologique de la fin du XIX^e siècle en Afrique orientale ; iii) les séquelles de la conquête et de la pacification coloniale, et enfin ; iv) le poids des sollicitations coloniales et les contre-coups des premières mesures sanitaires. Dans le cadre de cet article, nous nous limiterons essentiellement à ces deux derniers paquets de facteurs.

Le manque d'orientation claire de la part de l'autorité coloniale établie à Dar-Es-Salaam, semble avoir alterné la consolidation du pouvoir central et son affaiblissement par la reconnaissance ou le soutien d'une série de pouvoirs autonomistes locaux qui dureront jusqu'en 1905¹⁵. C'est à partir de cette date que le gouvernement allemand opta pour le renforcement du pouvoir royal comme on le lit dans une lettre que le Résident Von Grawert adressa aux missionnaires de Muyaga du 9 avril 1905¹⁶.

2.1 Les séquelles de la conquête et de la « pacification » coloniale

Si l'on ne peut coller une étiquette meurtrière au premier contact colonial sans être guetté par un certain déterminisme historique, on ne peut non plus échapper à la question du bilan de la conquête et de la pacification coloniales. En effet, le faible niveau d'armement de la population commandait un alignement massif et, de ce fait, prédisposait à des pertes importantes. Par ailleurs, les troupes coloniales recouraient à des opérations de razzias, lorsqu'elles ne mettaient pas le feu aux champs et

¹⁴ Rapport Annuel des Pères Blancs (RAPB) 1913–1917, 63.

¹⁵ Le Résident Pierre Ryckmans, qui deviendra plus tard Gouverneur général du Congo belge et du Ruanda-Urundi (1934–1946), écrira qu'à la veille de la guerre, l'occupation européenne du Burundi était une faillite avouée parce qu'elle avait entamé le prestige d'une monarchie dont elle ignorait que le peuple y était profondément attaché.

¹⁶ « *Ma politique consistera comme autrefois, selon l'intention du Gouvernement, à affermir et à maintenir les pouvoirs des grands sultans et obtenir ainsi qu'ils aient intérêt à notre amitié et qu'ils suivent nos indications* ».

habitations sur leur passage. Enfin, les populations conquises étaient astreintes à verser un lourd tribut de guerre.

Certes, la résistance à la pénétration coloniale a été courte, le rapport de force étant nettement inégal. En revanche, des affrontements localisés seront nombreux et dureront jusqu'à la fin du premier quart du XX^e siècle. Dans un premier temps, la conquête coloniale sera simplement dirigée contre les hauts lieux politiques et religieux du pouvoir monarchique. Les capitales¹⁷ comme les domaines royaux, seront les premières cibles des opérations. Les réactions de la population mélangeaient les fuites, la résistance passive ou armée avec des attitudes d'allégeance.

Au centre du pays, la mission de Mugerera créée en 1899 avait été installée dans un domaine royal en temps de crise. Le chef Rusange, à l'époque manifestement en disgrâce avec le roi Mwezi, autorisa les missionnaires à s'établir et les combla de cadeaux. Une attaque royale lancée le 29 mai 1899 contre ce chef par environ 500 à 600 guerriers du roi Mwezi, fut contrecarrée par trois chefs qui prirent le parti des missionnaires¹⁸. En octobre de la même année, Von Bethe fit brûler six enclos royaux installés dans la région.

Quatre ans plus tard en 1903, la population de Gihinga qui s'attaqua à des porteurs, de même que des guerriers du chef Mafyuguru (fils de Mwezi), qui tentèrent de barrer la route aux Allemands en direction de la mission de Muyaga, furent également défaits. En plus des blessés, les sources missionnaires estiment le nombre de victimes à 247 hommes, le butin de guerre étant de 360 bœufs et 1800 chèvres et moutons¹⁹.

D'avril à mai de la même année, la troupe lancée à la poursuite du roi Mwezi en retraite vers Kiganda, ne brûla pas moins de 11 collines²⁰ autour des capitales royales de Muramvya, aujourd'hui réparties dans quatre communes différentes²¹. La signature du Traité de Kiganda le 1^{er} juin 1903²², qui consacre la reconnaissance de l'autorité allemande au lendemain de la reddition du roi Mwezi qui avait déjà perdu 200 parmi ses hommes, s'accompagna d'un versement de 424 vaches d'amende. Si le

¹⁷ Mworoha, E. (sous la dir.), *Histoire du Burundi des origines au XIX^e siècle*, Paris 1987, définit le contenu de cette notion.

¹⁸ Collart, R., *Les débuts de l'évangélisation au Burundi*, Tome II, Bologna 1981.

¹⁹ Diaire de Mugerera, 24 février 1903, A.P.B., Rome.

²⁰ Diaire de Mugerera, 6/7 août 1903, A.P.B., Rome.

²¹ Bukeye, Kiganda, Mbuye et Muramvya.

²² On ignore s'il sera capturé par le sous-officier noir Fiori ou s'il s'est lui-même rendu. En fonction des sources, les deux versions existent. Voir le Diaire de Mugerera, du 1 au 4 juin 1903, A.P.B., Rome.

rapport établi par la résidence allemande en juillet 1903, fait état de 8 tués et 7 blessés dans les rangs des forces coloniales²³, on s'imagine bien le niveau des pertes au sein des guerriers de Mwezi, dont la capture avait donné du fil à retordre aux forces coloniales.

Une fois la soumission royale obtenue, la réunification du pays nécessita la réduction des anti-rois Kirima et Maconco que l'administration allemande avait dressés contre le roi, ainsi que la soumission des grands chefs du nord-est en révolte depuis près d'un demi-siècle²⁴. En effet, jusqu'en 1903, Kirima et Maconco bénéficiaient du soutien de l'administration allemande désireuse d'affaiblir le pouvoir royal, dans le cadre de la politique du *Divide et Impera* décidée unilatéralement par le Résident Von Beringue (1902–05) contre le gré du Gouverneur de l'Est Africain Allemand établi à Dar-Es Salaam. Dans ce cadre, Maconco qui depuis 1899, avait rallié les troupes coloniales dans leur expédition contre le roi Mwezi, avait été aussitôt reconnu par l'autorité allemande. Au même moment, l'autorité de Kirima avait également été reconnue sur les terres qu'il occupait autour de Bukeye.

Néanmoins, leur indépendance ne survivra pas au revirement politique décidé en 1905, qui se traduisit par le remplacement de Von Beringue en désaveu à sa politique. Maconco qui tenta de résister au commandement militaire fut écrasé en 1905 à Rugazi par le capitaine Von Bethe²⁵. Sa défaite entraîna la dispersion du clan des Benengwe dans les régions de Muramvya, Bukeye, Matongo et Rango. Kirima quant à lui tomba en avril 1906²⁶. En plus de 13 personnes tuées, la destruction de son village s'accompagna d'une razzia de 96 têtes de bétail²⁷. Un bilan peut-être sous-estimé : en effet, le rapport de Von Grawert cache difficilement la dimension meurtrière de cette répression : « *les villages que nous occupâmes furent brûlés sans exception* », écrit-il.

La région de l'est quant à elle traversait une période de turbulences depuis que la mort du chef Rurakengereza en février/mars 1896, avait opposé son fils Rusabiko à son demi-frère aîné Muzazi qui contesta le testament politique de son père et s'empara d'une partie de ses terres. Ses hommes occupèrent le Buyogoma au sud de la Ruru. Rusabiko qui avait le soutien de ses deux autres frères et d'un des cousins, occupa la rive gauche de la

²³ Roger, L.W.M., Ruanda-Urundi, 1884–1919, Oxford 1963, 116.

²⁴ RABRU 1921, 21.

²⁵ Weinstein, W., Historical Dictionary of Burundi, 1974., 175.

²⁶ Il sera relégué pour être rappelé en 1909 dans le cadre d'une politique de réconciliation.

²⁷ Roger, Ruanda-Urundi, 120.

Ruvubu (le Buyenzi) et le nord du Buyogoma qui deviendra le Buhumuza en 1949. Néanmoins, suspecté d'avoir fait fuir Mgr Gerboin Ramsay, Rusabiko lui-même sera tué au cours des combats²⁸.

Son frère Senyamurungu qui le remplace comme tuteur de Nkunzumwami, fils héritier de Rusabiko, devient la nouvelle cible de Muzazi qui lui enlève une partie de ses terres. Pour une deuxième fois en 1898, le campement des missionnaires de Muyaga est incendié par des hommes de Muzazi qui n'a pas pu obtenir d'eux l'appui qu'il avait sollicité contre son demi-frère Senyamurungu. Ce dernier avait eu la prudence de s'attirer l'appui des missionnaires et de se faire reconnaître par la station militaire d'Ujiji.

Les missionnaires de Muyaga durent déménager à nouveau chez le roi Kihumbi du Buha, d'où ils ne reviendront que deux ans plus tard²⁹, à la suite d'une intervention allemande contre Muzazi. L'expédition conduite par le lieutenant Von Grawert le 3 juillet 1899, requit une mobilisation de trois officiers et 300 soldats³⁰. En plus de cinq enclos brûlés, d'un butin de guerre de 200 bœufs et 600 chèvres et moutons, elle coûta la vie à 178 hommes, 40 autres étant faits prisonniers. Un bilan légèrement en deçà de celui que dresse le capitaine Von Bethé le 3 septembre 1899, qui fait état de 200 morts³¹. L'expédition prit fin le 28 juillet ; l'acte de soumission imposé à Muzazi l'oblige à payer plus de 85 autres vaches et autant de chèvres. Il l'obligeait en outre à fournir 800 troncs d'arbres à la mission incendiée³², dont on sait qu'ils devaient être abattus à 3 jours de marche, au moment où certaines des sous-chefferies de Muzazi venaient de lui être retirées au profit de Senyamurungu³³. Dans la même région, la répression

²⁸ Ntazokura, G., *Le Buhumuza : son évolution politique et démographique (seconde moitié du XIX^e siècle-Ière moitié du XX^e siècle)*, mémoire d'Histoire, Bujumbura 1982, donne un bilan de 60 tués et 26 prisonniers, 83 vaches et un grand nombre de chèvres.

²⁹ Mgr Gerboin, leur Supérieur, leur avait donné ordre d'y retourner, étant donné qu'ils n'avaient trouvé nulle part ailleurs dans le Buha une région aussi habitée. Voir Collart, R., *Les débuts de l'évangélisation au Burundi : Les grands moments du Buyogoma et du Buzige : 1896-1898*, Tome I, Bujumbura 1978.

³⁰ Sadiki-Ruvako, D., *Muyaga : Mission, société et évolution des mentalités (1898-1948)*, mémoire de licence en Histoire, U.B., Bujumbura 1984.

³¹ Chrétien, J.P., *Dimension historique d'une marginalité : l'horizon oriental du Burundi*, in: J. Gahama, C. Thibon (sous la dir.de), *Les régions orientales du Burundi : une périphérie à l'épreuve du développement*, Paris 1994, 39.

³² Bahimanga, A., *Histoire sociale de la mission de Rusengo de 1924 à 1949*, mémoire de licence en Histoire, Bujumbura 1991, 39.

³³ Collart, R., *Les débuts de l'évangélisation au Burundi*, Tome II, 8-9 ; *Diaire de Mugeru*, 1899, A.P.B., Rome.

par Von Beringue en février 1903, d'une attaque d'une caravane qui avait coûté la vie à 31 porteurs, emporta jusqu'à 150 personnes³⁴.

Dans la région de Mugera, une flèche tirée sur la jambe d'un médecin colonial à Ngara en juin de la même année, avait valu à l'ensemble du village d'être incendié et de verser un tribut de guerre d'une centaine de bœufs. Un mois plus tard, une expédition allemande contre le chef Kidangwa de la même région, s'était accompagnée d'une razzia de 80 bœufs³⁵. En juin 1909, l'assassinat d'un soldat en mission de renseignement dans le pays de Mwezi, avait valu à ce dernier une amende de 500 têtes de bétail. La même année, une attaque lancée contre le chef Karibwami, fils de Kirima, lui en coûta également une cinquantaine³⁶.

Au nord-est, en 1903–1904, le chef Kanugunu³⁷ petit-fils de Ndivyariye attaqua Ntarugera³⁸, fils aîné du roi Mwezi qui avait barré la route à l'avancée des chefs batware vers le Kirimiro au sud. En plus des deux corps de guerriers, Ntarugera reçut l'appui des troupes royales et d'un corps expéditionnaire allemand pour repousser l'invasion³⁹. En 1908, son fils Mbanzabugabo qui voulait venger son père, tua Sengabane, frère de Ntarugera qui gouvernait la région de Butahana, reconquit le Bweru et menaça même le Kirimiro⁴⁰. Ses incursions répétées amèneront l'administration allemande à décider une grande offensive contre l'ensemble des chefs rebelles du Bweru⁴¹ au mois de mars 1908.

Trois mois après cette campagne, le chef Busokoza qui venait de saccager les chefferies encore soumises à l'autorité monarchique, reprend l'offensive au mois de juillet 1908⁴². Une expédition conçue spécialement pour avoir sa peau nous est décrite comme étant à grands effectifs : aux

³⁴ Collart, *Les débuts de l'évangélisation...*, Tome II, 99.

³⁵ Diaire de Mugera, 22 juin et le 25 juillet 1903, A.P.B., Rome.

³⁶ Diaire de Buhonga, juin 1909, A.P.B., Rome.

³⁷ Ce qui contredit la généalogie établie par Ryckmans qui avance qu'il serait mort vers 1870. Voir Vanderlinden, J., *Inédits de Pierre Ryckmans...*, 127.

³⁸ De son vrai nom Serushanya, Ntarugera (l'intrépide) renvoie à sa bravoure militaire.

³⁹ Bukuru, M., *Le Nord-Est du Burundi de Coya à J.B. Ntidendererza, aspects politiques et sociaux (fin XIX^e siècle–1960)*, mémoire de licence en Histoire, Bujumbura 1986.

⁴⁰ Gahama, J., *La révolte de Runyota-Kanyarufunzo au Burundi (1922)*, in: *Cahier d'Histoire. III*, Université du Burundi, département d'Histoire 1985 ; Ndayishimiye, D., *Ntarugera, un grand chef du Bweru (fin XIX^e siècle–1921)*, mémoire de licence en Histoire, U.B., Bujumbura 1981.

⁴¹ A savoir Busokoza, Mbanzabugabo et Rusengo dont les têtes étaient mises à prix à raison de 200 roupies chacune. Collart, *Les débuts de l'évangélisation...*, Tome II, 215.

⁴² Ndayishimiye, D., *Ntarugera, un grand chef du Bweru (fin XIX^e siècle–1921)*, mémoire de licence en Histoire, U.B., Bujumbura 1981.

deux caporaux, 16 soldats et 400 askaris envoyés par le Gouverneur Von Grawert, on adjoignit au moins deux mille guerriers du roi. Cette deuxième campagne, qui dura plus de deux mois, sera très dévastatrice⁴³. Le chef Busokoza qui avait dû s'enfuir dans le Bushubi au Tanganyika Territory, laissa des centaines de bœufs qui seront remis au roi. Un contemporain qui raconte ce malheureux souvenir, le décrit en termes « *d'effroyables massacres. On invita les gens de cette région⁴⁴ pour danser, prétextant que la paix était revenue, que les campagnes militaires étaient terminées. Alors beaucoup répondirent à l'invitation. C'est ainsi qu'on leur construisit beaucoup de clôtures sans issues de sortie dans lesquelles ils furent massacrés. D'autres furent pendus sur de grands arbres appelés urumaniko⁴⁵. Les deux principaux lieux de pendaison étaient Kibazi et Tangara* »⁴⁶.

Les Pères Jacquelin et Launy, qui se rendent sur les lieux au lendemain de cette expédition, décrivent la colline de Kibazi en termes de « *désert humain, avec beaucoup d'ossements qui jonchaient le pays* ». Racontant ces horreurs, des captives libérées qui avaient pu dénombrer 40 crânes à un seul endroit, parlaient de femmes éventrées, mutilées et empalées⁴⁷. Un contemporain des événements qui rapporte cette horreur à des enquêteurs du Centre de Civilisation burundaise au début des années 1980 se souvient qu'« *on brûlait, on tuait, les gens se réfugiaient au Bushubi, les autres au Buhangaza. Ils incendiaient les maisons, [...] Ceux qui se réfugiaient au Gisaka, on les tuait là-bas, ceux qui allaient en Tanzanie, on les tuait là-bas [...]* »⁴⁸.

Le bilan de cette guerre que dressera plus tard le Résident Pierre Ryckmans parle « *d'indigènes [...] abattus en masse [...]* », avec respectivement 4763 et 3569 têtes de gros et de petit bétail raziées⁴⁹. En plus de ces pertes, les

⁴³ Diaire de Kanyinya, 7 juillet 1908, A.P.B., Rome.

⁴⁴ Kibazi en commune actuelle de Tangara.

⁴⁵ Nom dérivé du verbe « kumanika » qui veut dire pendre.

⁴⁶ Rugugu, Giteranyi, 2 janvier 1986, enquête effectuée par Bukuru, M, Le Nord-Est du Burundi..., 40. Le diaire de Kanyinya nous laisse également un témoignage de ces atrocités : « on a tué surtout des femmes, filles et enfants [...]. Une femme a été affreusement torturée, a eu nez, lèvres, oreilles, mamelles coupées, ventre ouvert [...] ».

⁴⁷ Diaire de Kanyinya, 13 août 1908, A.P.B., Rome.

⁴⁸ Enquête CCB, Rugari 30 avril 1981, bande 97/ Enquête orale réalisée par Bukuru, M. auprès de Rukumba et Rumandari, Giteranyi, 4 janvier 1986.

⁴⁹ Ryckmans, P., Une page d'histoire coloniale. L'occupation allemande de l'Urundi, Bruxelles, I.R.C.B (Institut royal colonial belge) 1953, p.14.

chefs vaincus durent restituer des centaines de bœufs⁵⁰. La visite du Résident Fonck dans la région, qui intervint en 1909, n'avait pour but que de « *consoler les gens des malheurs de 1908* ». Cette visite décida par ailleurs les grands chefs du Bweru, ou plutôt ce qui en restait, à faire leur soumission au roi Mutaga⁵¹ investi la même année. La décision de fonder la mission de Rugari qui sanctionna cette visite, répondait justement à un souci d'apaiser la population traumatisée par les massacres⁵².

C'est dans ce contexte qu'en 1909, un réfugié venu du Congo pénètre à l'extrême est du Burundi, en commune actuelle de Gisuru où il se fait passer pour un nouveau roi, attirant des foules par des distributions gratuites de grain⁵³. La réduction du mouvement fit 39 morts, mais s'accompagna aussi d'un incendie des récoltes qui provoqua une crise alimentaire, forçant une partie de la population à fuir vers le Buyogoma.

Plus au sud du Buyogoma, l'expédition punitive du lieutenant Busse lancée contre les chefs Musukuri et Bizimana, dont les sujets avaient pillé et massacré quatre caravanes commerciales en 1911, en riposte aux excès des marchands qui sillonnaient la région, aurait été en partie responsable d'une famine qui frappa la région en 1911–1912⁵⁴. Dans le bilan qu'il dresse de cette expédition, le diaire de Muyaga mentionne outre la pendaison des deux chefs, le massacre de pas mal de monde, surtout des femmes et des enfants, ainsi qu'un pays brûlé. En outre, un butin de 1500 vaches devait être redistribué aux autres chefs de la région⁵⁵. La pendaison des deux chefs entraîna des désordres qui dureront au moins une décennie⁵⁶. Encore plus au sud, le molestage et le désarmement d'un soldat de Nyakazu se trouvant en chefferie Kiraranganya en août 1914, valut au pays du « *sous-chef délinquant* » d'être brûlé par une escorte militaire⁵⁷.

Ce survol nous permet de tirer quelques conclusions. De manière générale, les expéditions militaires contre les chefs rebelles se prolongeaient de nombreuses razzias de bétail et d'incendies de huttes et de champs, qui

⁵⁰ RAPB 1909-10, mission de Rugari, 364, A.P.B., Rome.

⁵¹ RAPB, 315, A.P.B., Rome

⁵² C'est de là que la mission tire son appellation de Messagère de la paix. Voir Perraudin, J., Naissance d'une Eglise. Histoire du Burundi chrétien, Ngozi, 1963, 5.

⁵³ Ce surnom de Gisesarubere (épandeur de grain) lui vient du fait qu'à son passage, il répandait du grain de sorgho. Nahigombeye, S., L'évolution politique du Buyogoma (fin XIX^e siècle–1960), mémoire de licence en Histoire, Bujumbura 1989, 50.

⁵⁴ Ntazokura, Le Buhumuza, son évolution ..., 113.

⁵⁵ Diaire de Muyaga, Juillet 1912, A.P.B., Rome.

⁵⁶ Nahigombeye, L'évolution politique du Buyogoma..., 127.

⁵⁷ Diaire de Muyaga, 30 août 1914, A.P.B., Rome.

restent une constante de ces campagnes. Pour être dissuasives, les punitions étaient volontiers disproportionnées par rapport aux infractions qu'elles sanctionnaient. A l'aube du XX^e siècle, un missionnaire témoin de ces événements en vint à écrire que « *chaque fois que des askaris viennent de Mugeru, les morts tombent sur leur passage* »⁵⁸.

Ces opérations entraînaient la destruction des réserves alimentaires et parfois la dévastation des cultures. Outre le désir d'affaiblissement des chefs rebelles, ces expéditions devenaient également une source de ravitaillement. Ce fait expliquerait entre autres la prise du butin qui accompagnait toute expédition, butin généralement partagé entre les postes militaires et missionnaires. La capture des prisonniers assurait également une main-d'œuvre gratuite et permanente à la force occupante et aux missionnaires. Ainsi, les 40 prisonniers pris dans la chefferie Muzazi, avaient été partagés à égalité entre les missionnaires et le corps expéditionnaire.

En dépouillant les chefs rebelles de leur base matérielle, on ruinait leur prestige et leur ascendant sur leurs administrés. Au lendemain de sa reddition, Mbanzabugabo qui au départ avait plus de 2300 vaches⁵⁹ n'aura rien à offrir aux missionnaires de Rugari venus lui rendre visite. De même, au lendemain de l'expédition de 1899, le chef Muzazi était à ce point appauvri qu'en dépit des mises en demeure répétées qu'il recevait de la part de l'autorité allemande, il ne lui faudra pas moins de 21 mois pour rassembler le butin que l'administration allemande lui avait imposé.

Le butin servait aussi à récompenser les chefs restés fidèles : en affaiblissant les chefs rebelles, l'administration coloniale renforçait du même coup leurs rivaux, et s'assurait ainsi une certaine stabilité à moindres frais⁶⁰. Bien plus, les chefs perdants étaient désormais de fait placés sous

⁵⁸ Collart, Les débuts de l'évangélisation..., Tome II, 142.

⁵⁹ Botte, R., Burundi : De quoi vivait l'Etat ? in: Cahier d'Etudes Africaines, 3-4, 87-88, 1982, 287.

⁶⁰ Ce constat va dans la droite ligne de l'option politique du diviser pour régner ainsi énoncée dans une correspondance du gouverneur Von Gotzen datée du 25 mai 1909 que nous reprend le résident Pierre Ryckmans : « *La politique la meilleure pour l'Urundi devra être celle-ci : d'une part conserver ou créer des royaumes (sultanats) assez étendus et assez puissants pour être en temps de paix, des moyens de gouvernement pratiques et naturels. D'autre part éviter qu'ils soient assez étendus et assez puissants pour pouvoir mettre en ligne en temps de guerre, des forces réunies dans une organisation unique, supérieures à nos forces combattantes à nous. Il faudra s'efforcer conformément à la maxime 'divide et impera' de créer plusieurs Etats qu'une diplomatie habile puisse opposer l'un à l'autre en cas de besoin* ». Voir Ryckmans, P., *Une page d'histoire coloniale : l'occupation de l'Urundi*, IRCB, Bruxelles, 1953, 5.

une jalouse et intéressée surveillance de leurs rivaux, bénéficiaires des redistributions. Enfin, si malgré tout ils persistaient, les missionnaires étaient là pour leur rappeler de quel côté se trouvait la force.

En fin de compte, ces expéditions constituaient un tout aussi puissant qu'efficace instrument de légitimation et de consolidation du pouvoir colonial. Cependant, le précédent de Kirima et Maconco qui s'étaient farouchement opposés au retrait de l'indépendance qui leur avait été reconnue vis-à-vis du pouvoir royal, était là pour rappeler à l'administration coloniale, qu'il était peut-être aussi prudent de tempérer en même temps le zèle et les ambitions des chefs collaborateurs.

Pour le reste de la population, la reconnaissance du pouvoir colonial et de ses alliés missionnaires devint à nouveau une source d'appauvrissement. Cet appauvrissement venait de la démultiplication des sources d'autorité et donc des bénéficiaires des prestations en nature et en travail. Déjà en octobre 1905, une visite que le Résident Von Grawert avait effectuée à Muyaga, avait notamment pour objectif de contraindre les chefs à envoyer des corvéables aux missionnaires⁶¹.

En marge des chefs, les premières personnes à se mettre au service des missionnaires s'aménageaient également un système de corvées et de prestations en leur faveur. Il n'y aura pas jusqu'aux catéchistes qui ne feront pas cultiver leurs champs, se faisant accorder des cadeaux par des catéchumènes qui à tour de rôle, montaient en plus la garde chez ces catéchistes à la manière des chefs⁶². Cependant, les missionnaires n'ignoraient pas non plus que ces expéditions que l'autorité coloniale leur demandait de cautionner, parfois à tort, n'étaient pas pour faciliter leur tâche d'évangélisation.

Du fait du désordre créé par différentes expéditions et conflits internes, la population dut souvent faire face à l'irruption d'une clique d'aventuriers qui sous des étiquettes diverses, se présentaient comme des émissaires du nouveau pouvoir pour rançonner la population. Dans ce monde où la terreur des premières opérations de pacification se doublait parfois de la crédulité des populations, tout papier exhibé, dans quelque état et de

⁶¹ Diaire de Muyaga, 15 novembre 1905, A.P.B., Rome.

⁶² Diaire de Kanyinya, 28 juillet 1929, A.P.B., Rome. Ce constat est également celui de Vanderlinden, *Inédits de Pierre Ryckmans...*, 67, qui au cours de la première guerre mondiale, écrit que les réquisitions diverses « *sont d'autant plus mal ressenties que des collaborateurs étrangers des missionnaires y participent sans que nécessairement le fruit de leur zèle revienne à leur maître* ».

quelque nature qu'il fût, devenait un puissant instrument d'accréditation de celui qui le brandissait.

Là où ces derniers échouaient, les fusils que portaient les auxiliaires des missionnaires étaient là pour forcer l'obéissance. C'est avec ces instruments qu'en 1910, deux chrétiens de Muyaga parcoururent le pays, se faisant offrir du petit et du gros bétail, y compris chez le chef Senyamurungu⁶³. C'est à la même époque qu'une quinzaine de brigands se présentant sous la même étiquette, se firent également offrir des chèvres dans la mission de Mugeru⁶⁴. La même année, deux fusils furent saisis dans la mission de Rugari sur des gens qui, se faisant passer pour des facteurs, se livraient à des pillages en levant l'impôt de case nouvellement institué sur les populations. Le trouble qu'ils semèrent fut tel que dès le mois de mai, une troupe conduite par le lieutenant Tafel campa aux abords de la mission pour surveiller les voleurs qui faisaient la navette entre la région et le Buha frontalier⁶⁵. Une scène de même acabit se produira encore en 1916 au nord-est du pays où, au seul titre de chrétien, un simple sujet réquisitionna indûment 12 têtes de bétail chez le chef Biziragusura⁶⁶.

2.2 La mobilisation de la main-d'œuvre et les contre-coups des mesures sanitaires

Sur ce tableau, la question du portage mérite une attention particulière. Lorsqu'on parle de portage, on pense sans doute rarement au réseau de porteurs qui faisaient la liaison entre différents postes missionnaires, généralement fort éloignés les uns des autres jusqu'au milieu des années 1930, voire 1945 pour certaines régions. On pense probablement encore moins à tous ces voyageurs, pour la plupart des commerçants, qui arrivaient de partout, mais qui avaient toujours besoin de porteurs.

Le portage constituait à ce point une contrainte que déjà depuis le début du XX^e siècle, les missionnaires de Muyaga parlaient des gens qui désertaient les routes de passage des caravanes et allaient s'établir ailleurs, pour échapper autant à leurs exactions qu'au recrutement des porteurs dont ces caravanes avaient toujours besoin. Durant les trajets, les porteurs, en particulier ceux qui étaient au service des privés, étaient soumis à toutes

⁶³ Diaire de Muyaga du 26 février au 29 mars 1910, A.P.B., Rome.

⁶⁴ Diaire de Muyaga, 2 avril 1910, A.P.B., Rome.

⁶⁵ Collart, Les débuts de l'évangélisation au Burundi, Tome II, 55-57.

⁶⁶ Diaire de Kanyinya, 30 septembre 1916, A.P.B., Rome.

sortes de violences qui les amenaient parfois à se révolter ou alors à profiter de l'obscurité pour prendre fuite⁶⁷. Un récit que nous devons au diaire de Muyaga sur les excès d'un commis en route vers Usumbura, nous retrace les conditions littéralement inhumaines dans lesquelles certaines caravanes devaient s'effectuer : « [...] *la nourriture est distribuée très parcimonieusement aux porteurs [...]. Ce fait d'après les dires des noirs, n'est pas l'exception mais la règle. De plus, en marche, les porteurs sont obligés de se suivre de près, sans pouvoir s'écarter un seul instant, ne serait-ce que pour se désaltérer ou satisfaire la nature. Ajoutez encore à cela les coups qui pleuvent dru et fort ; ainsi ne nous étonnons nullement que nombre de porteurs veulent s'enfuir* »⁶⁸.

Progressivement, l'administration prit l'habitude de prendre en otage les autorités coutumières dont les sujets ne répondaient pas aux appels, en particulier pour le portage, jusqu'à obtenir l'effectif souhaité. Déjà en 1900, un voyageur anglais de passage à Muyaga n'avait pas pu obtenir les 170 porteurs dont il avait besoin, parce que quelques mois plus tôt, les soldats allemands avaient menacé de prendre en otage les femmes et les bœufs des villages. De plus, un sous-chef de la localité avait effectivement été séquestré jusqu'à ce qu'il ait fourni la quarantaine de porteurs que les Allemands lui réclamaient.

La fuite des porteurs entraînait parfois des contentieux difficiles à trancher. Pendant que les chefs des caravanes accusaient les déserteurs, les chefs coutumiers les accusaient à leur tour d'avoir maltraité leurs hommes. Pour aggraver le contentieux, les porteurs à leur tour, n'hésitaient pas à accuser les caravaniers, parfois à tort, d'en avoir tué quelques-uns⁶⁹. Dans ce genre de situations, les missionnaires déploraient que ce fût toujours les petits qui payaient les pots cassés de *cette « justice coloniale »*, que ces missionnaires accusaient de « *n'avoir bien souvent aucun lien de parenté avec la justice tout court* ».

Outre le temps consacré au portage proprement dit, le rassemblement des porteurs durait pas mal de jours et les premiers à être livrés devaient attendre les derniers. Ainsi, pour un ou deux jours de portage effectif, le trajet pouvait facilement durer de 10 à 12 jours. En 1904, la mobilisation des 170 porteurs dont le voyageur anglais avait besoin, ne prit pas moins de 24 jours. En raison de la longueur des trajets et du poids des charges,

⁶⁷ Diaire de Muyaga, 4 mars 1904, A.P.B., Rome.

⁶⁸ Diaire de Muyaga, 4 mars 1904, A.P.B., Rome.

⁶⁹ Diaire de Kanyinya, 30 mars 1928, A.P.B., Rome.

certains porteurs mouraient en cours de route ⁷⁰. On comprend dans ces conditions que sur le chemin du retour, les porteurs qui avaient accompagné le voyageur anglais depuis le Tanganyika préférèrent s'enfuir sans attendre d'être payés pour ne pas devoir écoper l'entièreté du voyage aller-retour jusqu'à Bukoba⁷¹.

Parallèlement au portage, les Allemands avaient fait couper depuis 1909, les bananeraies de la plaine riveraine du lac pour lutter contre la maladie du sommeil. En 1912 le Résident Languen avait opté pour la création des « *réserves de mouches interdites à toute fréquentation humaine* ». Cette politique amorcée dans les faits une année plus tôt, avait vu la promulgation du décret du 2 mai 1911, qui n'autorisait la vente de l'huile que sur deux marchés du littoral et interdisait à partir du 17 novembre, la cueillette des noix de palme pendant quatre ans. Non contents des indemnités qui leur étaient proposées, les habitants avaient dû déménager plus au sud à Rumonge et Nyanza, plutôt que de se reconvertir à d'autres productions agricoles. D'autres avaient dû émigrer, les uns vers la montagne, les autres vers le Congo belge, aggravant ainsi le dépeuplement causé par l'épidémie. Le mécontentement des marchands arabes et Indiens d'Ujiji sera tel qu'ils enverront une pétition au Gouverneur Schnee pour réclamer la levée des restrictions au mouvement qui paralysait leur commerce sur le lac⁷².

En 1913, les chefs Ntahushira et Ndugu firent tout pour se soustraire aux exigences allemandes, tandis que plus au nord de la plaine, les petits chefs et leurs sujets tentèrent d'échapper aux corvées de la SKB⁷³ en fuyant dans la montagne ou en passant au Congo belge. Il en était de même des Congolais installés à Rumonge et des dépendants de la mission de Buhonga installés sur ses terrains à Bujumbura ; en 1911, ils tenteront d'arracher un statut d'exterritorialité pour échapper aux corvées⁷⁴.

⁷⁰ Diaire de Muyaga, le 15 juillet 1910, A.P.B., Rome.

⁷¹ De Selliers de Moranville, C.E., Du portage dans le Ruanda-Urundi, projet de supprimer le portage par introduction de l'animal de bât, in: Congo, II, 1930, BACB, 1930, 728.

⁷² Chrétien, J.P., La crise écologique de l'Afrique Orientale au début du XX^e siècle. Le cas de l'Imbo au Burundi entre 1890 et 1916, in: Questions sur la paysannerie au Burundi, Université du Burundi, Bujumbura 1985, 72-79.

⁷³ Schlafkrankheitsbekämpfung (Lutte contre la maladie du sommeil).

⁷⁴ Chrétien, J.P., La crise écologique de l'Afrique orientale au début du XX^e siècle. Le cas de l'Imbo au Burundi entre 1890 et 1916, in: Questions sur la paysannerie au Burundi, Bujumbura 1985, 77-78.

3. Le tribut démo-économique de la première guerre mondiale

Le 9 août 1914, la flotte allemande en charge de la surveillance du lac Tanganyika coule un vapeur belge et ses troupes franchissent la frontière pour attaquer le Congo⁷⁵. Il semble qu'au **départ**, l'Allemagne comme le Congo n'étaient pas préparés à se faire la guerre en Afrique centrale. D'une part, la Belgique n'avait pas d'intérêts territoriaux à l'est des Grands Lacs ; d'autre part, suite au retrait de deux compagnies, les troupes allemandes au Ruanda-Urundi étaient à peine suffisantes pour le maintien de l'ordre intérieur. Par ailleurs, le 22 août 1914, Berlin avait proposé à Bruxelles, de neutraliser leurs colonies d'Afrique centrale. Mais l'offre de neutralisation serait arrivée alors que Bruxelles avait déjà donné ordre au Gouverneur Général du Congo Belge, de joindre ses forces à celles des Alliés, d'autant plus qu'en Europe, la Belgique avait été déjà envahie.

Au début des hostilités, les Belges réduits à la défensive essuient des revers sur le lac. La réplique nécessita la mise en place d'un contingent belgo-anglais qui durera deux ans. C'est en avril 1916 que la contre-offensive est déclenchée : quatre régiments lancés au nord et au sud du Rwanda firent leur jonction à Nyanza, un mois plus tard. La moitié des troupes dut continuer sur Usumbura et Kigoma, l'autre moitié devant traverser le nord-est du Burundi pour marcher sur Tabora qui tomba le 19 septembre⁷⁶ après cinq mois de combats.

L'armée belge qui au départ ne disposait que de 18 000 hommes localement recrutés, avait dû porter ses effectifs à 30 000⁷⁷. Du côté britannique, on comptait 30000 africains et 30 000 Africaneers renforcés de Britanniques. Les troupes allemandes qui ne comptaient que 216 officiers et sous-officiers blancs, ainsi que 2 540 askaris, furent rapidement portées à 62 compagnies d'infanterie de 200 askaris chacune, par un appel aux volontaires noirs⁷⁸, portant les effectifs de la force allemande à environ 15 000 hommes.

⁷⁵ Guide du voyageur au Congo belge et au Ruanda-Urundi, 1^{ère} éd., 1950, Ed. R. Dupriez, Bruxelles 1950.

⁷⁶ Ibid.

⁷⁷ Ces chiffres sont généralement sujets à controverse ; certains parlent de 15 000 Congolais, et 800 Belges. Les officiels britanniques, repris par Marsh, Z. (Ed), *East Africa through contemporary records*, London 1961, cité par Taylor, prétendent que les Allemands avaient mobilisé 30 000 hommes alors qu'eux n'auraient aligné que 11000 askaris. Manifestement ces chiffres relèveraient d'une volonté, classique chez tout belligérant, de surestimer la force d'un ennemi qu'on a vaincu.

⁷⁸ Lukan, B., *Cette Afrique qui était allemande*, Paris 1989, 180-183.

Si l'on sait qu'à l'époque, le ravitaillement et la logistique de guerre se faisaient à dos d'homme et qu'un porteur ne prenait en moyenne qu'une charge de 25kgs, on se rend alors compte du potentiel de mobilisation qu'exigeait l'entretien d'une armée qui, à partir de 1916, « *se trouvait à quinze ou vingt jours de marche du centre de ravitaillement* »⁷⁹. Dans le cas d'espèce, la situation était aggravée par le fait que durant les deux premières années de guerre, c'est-à-dire avant que les Allemands ne soient définitivement chassés du Burundi, Allemands et Belges recrutaient chacun de son côté, les populations étant de ce fait ballottées entre les deux forces.

Au Burundi, les missions de Kanyinya, de Buhonga et de Muyaga qui se trouvaient sur le passage des troupes auraient plus souffert de la guerre que les autres⁸⁰, avec les razzias de vaches, les réquisitions des porteurs et des vivres⁸¹. Les deux premières semaines du campement de la compagnie Ryckmans à Gitega, ne coûteront pas moins de 1200 rations à la population environnante. La prise de Tabora nécessita une vingtaine de milliers de porteurs à fournir par le Rwanda et le Burundi⁸². Le rapport de la mission de Buhonga pour l'année 1917–1918, nous dit que depuis « *le début des hostilités [...] des milliers de porteurs ont été levés pour assurer le ravitaillement des troupes* »⁸³. En principe, seuls les vieillards, les femmes et les enfants y échappaient, mais d'autres sources confirment qu'en cas de besoin, on n'hésitait pas à les prendre.

Au lendemain de l'occupation de Kigali par les troupes belges, une caravane de 600 hommes, essentiellement des marchands indiens, arabes et swahili en fuite vers Gitega, transita à la mission de Kanyinya. Le secrétaire du Résident qui se rendit sur les lieux ordonna aux chefs Muhini et Coya, de réunir chacun 600 porteurs et des vivres pour venir au secours de ces gens. Les autres chefs de la région furent également invités à faire de même. Au total, 1500 charges devant être évacuées sur Gitega, beaucoup de gens des alentours durent fuir momentanément la région⁸⁴ pour échapper à la mobilisation.

La station de Kanyinya étant devenue un terrain d'affrontements entre troupes allemandes et belges, les pillages et réquisitions qui en résultèrent

⁷⁹ RAPB 1917–18, mission de Buhonga, 316-317.

⁸⁰ RAPB 1917–18, mission de Buhonga, 318.

⁸¹ Bukuru, *Le nord-est du Burundi...*, 54.

⁸² Rumiya, J., *Le Rwanda sous le régime du mandat belge (1916–1931)*, Paris 1992, 63.

⁸³ RAPB, 1917–18, mission de Buhonga, 316.

⁸⁴ RAPB, 1915–16, 348-352.

provoquèrent la fuite des gens dans les marais⁸⁵ ou au loin. Certains ne rentrèrent qu'à la fin des opérations. Le niveau de dépeuplement sera tel que le missionnaire Van Der Burgt qui avait visité la région entre Rugari et Kanyinya quatre ans plutôt, en éprouva une impression d'un petit désert⁸⁶. Dans la mission de Buhonga, les autochtones comme les Swahili auxquels les Allemands avaient présenté les troupes belges comme des anthropophages, avaient eu des réactions semblables. Nombre de Swahili revinrent sur Kigoma au Tanganyika, les autochtones restant dans les marais. Du fait de ces fuites, une caravane de 300 personnes de passage à Buhonga en 1916, ne put être ravitaillée.

Dans la région de l'est, le Père René Collart nous dit que des gens sont morts de faim, tandis qu'un grand nombre avait dû déménager dans l'Usui⁸⁷ au Tanganyika Territory. Le niveau de pression exercée étant tel que les missionnaires furent soupçonnés de complicité⁸⁸, le nombre de baptêmes enregistrés dans la mission de Muyaga chuta au tiers de celui de 1914 entre 1915 et 1919. En effet, on allait jusqu'à réquisitionner des gens en pleine messe.

Les épreuves les plus pénibles venaient surtout du campement des troupes belges dont les soldats congolais, à la fois « *très peu disciplinés* » et « *habitué à bien manger* », se livraient « *à toutes sortes d'exactions* » que leur hiérarchie ne pouvait ni contrôler ni empêcher. Dès qu'une troupe était signalée, les chefs de collines rassemblaient chèvres et taurillons qu'ils devaient leur envoyer⁸⁹.

Sous la pression du besoin, ces porteurs devenaient à leur tour source d'insécurité dans les régions qu'ils traversaient. En effet, pour avoir un accès libre aux récoltes et au bétail, les caravanes semaient la panique dans les villages à coup de fusillades. Le diaire de Kanyinya nous relate un passage dévastateur de 400 porteurs rwandais qui firent main basse sur tout ce qu'ils trouvèrent sur leur passage, à telle enseigne que sur le chemin du retour, ils seront maltraités par des Burundais décidés de venger la perte des leurs⁹⁰. Une enquête effectuée dans la région révéla que la caravane de

⁸⁵ Diaire de Kanyinya, 28 mai 1916, cité par Karangwa, D., Histoire sociale de la mission de Kanyinya, 1905–1959, mémoire de licence en Histoire, Bujumbura 1985, 37.

⁸⁶ Van der Burgt, J.M., En Zigzags à travers l'Urundi, Namur/Anvers 1926, 150.

⁸⁷ Collart, Les débuts de l'évangélisation ..., Tome 2, 134.

⁸⁸ Muteragirana, F.-X., La mission de Buhonga, 1959, (28 juillet 1985), 39.

⁸⁹ Dans la région de Save où passa la plus grande des combattants par exemple, le passage de la troupe allemande en fuite représentait, porteurs y compris, deux mille bouches de plus à nourrir.

⁹⁰ Diaire de Kanyinya, 11 septembre 1916 ; Diaire de Rugari, le 1 octobre 1916.

Rwandais et les soldats qui l'accompagnaient n'avaient pas tué moins de 106 personnes, rien que sur le tronçon Kanyinya-Rugari. Plus tard, les missionnaires devront dénoncer les exactions des troupes auprès du commandement, réclamant une indemnisation des victimes qui sera versée sous forme de houes, d'habits et de couvertures, sur base des listes établies par des catéchistes⁹¹.

En 1916, le futur Résident Ryckmans, à l'époque en campagne, se *plaignait* d'ailleurs des pillages excessifs des éléments de sa troupe et menaça même d'en envoyer quelques-uns au conseil de guerre pour ramener l'ordre dans les rangs⁹². En janvier 1917, une circulaire de la nouvelle autorité occupante aux missions, dut demander des témoignages sur la conduite des troupes belges durant la campagne de l'Est Africain allemand⁹³. Même des étrangers semaient le trouble dans le pays sous-couvert d'être à la solde des belligérants⁹⁴.

Dans cette situation « *tout le pays était sens dessus dessous* » pour reprendre l'expression d'un missionnaire en poste à Buhonga, les populations seront en outre l'objet de manipulations diverses en fonction des fidélités qui se nouaient et se dénouaient au gré des événements, entre d'une part les Allemands ou les Belges, et de l'autre les autorités coutumières⁹⁵. Dès le déclenchement des hostilités, l'administration coloniale avait menacé le roi d'accorder l'indépendance au chef dissident Ntarugera, s'il ne réunissait pas les guerriers nécessaires à l'opération de la Rusizi⁹⁶.

En effet, en raison des rivalités qui l'opposaient à la reine-mère Rurikumutima, Ntarugera ne s'était maintenu que grâce à la protection des Allemands. Aussi, même lorsque ces derniers furent chassés par les Belges en 1916, il resta derrière eux jusque dans la région du Nkoma, à l'extrême sud-est du pays. Cependant, lorsque quelques mois plus tard les hommes de Ryckmans vinrent s'installer dans sa chefferie en décembre 1916 après s'être rendus maîtres du poste de Nyakazu, Ntarugera qui se savait toujours suffisamment mal vu de la cour, sera le premier à s'en approcher comme

⁹¹ Cette indemnisation, etc. Voir à ce sujet Karangwa, Histoire sociale de la mission de Kanyinya, 38

⁹² Vanderlinden, Inédits de Pierre Ryckmans..., 54.

⁹³ Daire de Buhonga, le 13 janvier 1917.

⁹⁴ Muteragirawa, La mission de Buhonga..., 38.

⁹⁵ Enquête orale, Nganyira N., Mudende J., Habona, L., Nyakazu, avril 1988.

⁹⁶ RABRU 1923, 61.

il l'avait été pour les combattre. Du coup il vendit 50 bœufs au chef de poste à un prix défiant toute concurrence⁹⁷.

Dans la même optique, à partir de 1916, les chefs du Buyogoma nord et du Kirimiro, encouragés par les premières avancées de l'armée belge, combattront d'autant plus les Allemands qu'ils étaient excédés par les corvées que depuis deux ans, ils allaient accomplir au sud-est au poste de Nyakazu, situé à deux jours de marche pour la grande majorité de leurs sujets. C'est ce qui manifestement expliquerait l'empressement des populations à coopérer à la traque du lieutenant Herr Burwig, alias Bigingo, chef du poste de Nyakazu, assassiné au niveau de la Ruru dans des conditions d'extrême atrocité alors qu'il tentait de gagner le Tanganyika⁹⁸.

Dans d'autres cas, l'issue de la guerre étant incertaine, plus d'une autorité coutumière cherchera à servir les deux maîtres, car, « *il était sage de ne pas se compromettre inutilement par trop d'empressement à collaborer, au cas où précisément les Allemands reviendraient* »⁹⁹. Ce fut l'attitude du roi Musinga¹⁰⁰, mais également du chef Senyamurungu qui en 1897, avait tiré avantage d'une alliance opportuniste avec les autorités allemandes et missionnaires de Muyaga dans la querelle de succession qui l'avait opposé à son neveu Muzazi. En effet, jusqu'en janvier 1917, l'opinion ambiante au sein de la population autochtone, était que les Allemands ne tarderaient pas à revenir.

Les pillages comme les réquisitions apparaissaient comme un moyen de ravitaillement incontournable : à son arrivée au poste de Nyakazu, Ryckmans dut rafler du coup 100 têtes de bétail, ses hommes ne pouvant supporter la « *nourriture* » que leur apportait le chef Nteturuye¹⁰¹. La rafle de bétail s'inscrivait par ailleurs dans une démarche stratégique destinée à faire comparaître les indigènes enclins à se cacher, puisqu'ils étaient tentés de venir récupérer leurs troupeaux¹⁰². Les hommes de Ryckmans durent y recourir dans deux chefferies voisines de celle de Ntarugera ; tout le monde

⁹⁷ Vanderlinden, Inédits de P. Ryckmans..., 67-68.

⁹⁸ Chrétien, Dimension historique d'une marginalité...

⁹⁹ Harroy, Rwanda..., 72.

¹⁰⁰ Un message qu'il envoie aux Allemands à l'approche du premier contingent belge le 13 mai 1916 l'atteste bien : « [...] *ici les choses ne marchent pas très bien. Ça me fait beaucoup de mal au cœur. Je ne connais pas le caractère des Belges et des Anglais. Je m'étais seulement habitué au caractère des Allemands* ». Message repris par Vanderlinden, J., Inédits de Pierre Ryckmans....

¹⁰¹ Vanderlinden, Inédits de Pierre Ryckmans..., 58-61.

¹⁰² Vanderlinden, 68.

s'étant enfui à son arrivée, la saisie de 130 bœufs eut pour effet immédiat de contraindre les propriétaires à sortir de leur cachette.

Les régions de l'est et du nord-est qui servirent de tremplin à la conquête du Tanganyika Territory, seront les plus perturbées du Burundi. En juin 1916, des militaires congolais campaient à Cankuzo où ils restèrent trois mois. Dès le mois de décembre 1916, les chefs Kiraranganya et Senyamurungu devaient nourrir un corps de 145 soldats ; les collines environnantes fournissant du bois. Les deux chefs devant en plus fournir des porteurs à destination de Mwanza et de Gitega, la situation devenait littéralement intenable comme on le lit dans le diaire de Muyaga de décembre 1916 : « *Le sous-lieutenant demande toujours des porteurs : 200 à Senyamurungu, 200 à Kiraranganya. [...]. Toujours courir pour réquisitionner des travailleurs [...]. Toujours des centaines de porteurs, pour la ligne Mwanza-Tabora, ou Biharamulo [...]. Des porteurs venus à 4 heures de Muyaga sont embarqués sur le Nyanza pour être débarqués sur je ne sais quel endroit de la côte [...]* ». ¹⁰³.

De 1916 à 1918, plusieurs caravanes en provenance ou en direction de Kibondo se succèdent à Muyaga, exposant la région à une famine qui dura deux ans. En janvier 1917, le chef Senyamurungu fut sommé de réunir des porteurs pour 2000 charges à destination de Biharamulo, et en l'espace de 6 mois, la région dut fournir au total 5000 porteurs à destination du Tanganyika Territory¹⁰⁴. La campagne de Mahenge, lancée en août 1917 pour en découdre avec les derniers bastions allemands au-delà de Tabora, nécessita une mobilisation de 20 000 porteurs en provenance du Ruanda-Urundi, dont les 2/3 succomberont d'ailleurs à des maladies diverses liées parfois à l'épuisement¹⁰⁵. Les conditions de ce transport étaient telles que nombre de porteurs attendaient la tombée de la nuit pour prendre fuite. Leurs guides, comme ceux qui parmi eux avaient le malheur de se faire attraper, devaient payer pour ceux qui avaient réussi à fuir. Du fait de la fréquence des désertions, les caravanes se faisaient accompagner de 25 à 30 % de soldats et de guides pour décourager toute velléité, ce qui contribuait à alourdir la charge du ravitaillement¹⁰⁶.

Ces mobilisations étaient par ailleurs suspectes en ce sens que des porteurs étaient régulièrement déviés de leur itinéraire, certains pour ne plus revenir comme nous l'explique le diaire de Muyaga : « Des gens qui étaient

¹⁰³ Diaire de Muyaga, du 5 au 13 décembre.

¹⁰⁴ Ntazokura, Le Buhumuza, 110-112.

¹⁰⁵ Vanderlinden, Inédits de Pierre Ryckmans..., 64.

¹⁰⁶ Diaire de Kanyinya, 10 septembre 1916.

demandés pour Kitega allèrent à Kigoma, de là embarqués pour traverser le Tanganyika, [...] et puis retourner chez eux. Ils meurent et pas étonnant »¹⁰⁷. Dès le mois de décembre 1917, le chef Senyamurungu sans doute moins par fidélité aux Allemands¹⁰⁸ que par excès des sollicitations du commandement militaire belge¹⁰⁹, refusa d'exécuter les ordres des occupants belges et resta caché pendant tout un mois. Il ne put se montrer que sur intercession des missionnaires pour disparaître à nouveau pendant toute une année¹¹⁰. Privés des vivres et des porteurs, les forces d'occupation sous commandement de deux sous-officiers belges déclenchèrent une opération poursuite avec ordre de rafler 400 têtes dans la région pour le poste de Gasenyi, mais également de le capturer. Le bilan fut de 5 hommes tués et plusieurs blessés¹¹¹. Le diaire de Muyaga qui commente l'échec de cette expédition de juin 1918 écrit que « *toutes ces histoires sont fâcheuses pour le prestige européen qu'ils ébranlent et menacent de détruire* ».

Une deuxième opération déclenchée en janvier 1919 et qui dura six mois, eut raison de la résistance de ce chef. L'abandon des cultures, de même que la trahison de son neveu Kiraranganya, finirent par décourager et affaiblir la résistance de ses hommes, l'obligeant à se soumettre après avoir préalablement négocié sa survie. En 1920, le rapport annuel de la mission de Muyaga annonçait sa reddition comme le plus grand événement de l'année¹¹².

La guerre étant portée loin des frontières depuis plus d'une année, les populations comprenaient de moins en moins la persistance de ces réquisitions. Or, en 1918, le Général Alfred Malfeyt, chef des territoires occupés nouvellement nommé au titre de Commissaire Royal pour revenir à une administration civile, venait d'exiger à chaque chef de poste d'engager des hommes spéciaux pour l'achat des œufs devant être expédiés à Kigoma où l'hôpital avait beaucoup de malades¹¹³. Cela au moment où les champs de bananiers avaient été supprimés pour éloigner tout risque d'embuscade, et où d'autres avaient été brûlés et des récoltes razzées. En mars 1918, le diaire de Muyaga annonçait que plusieurs personnes étaient déjà mortes de faim. Le niveau de ravage était tel que le rapport annuel des

¹⁰⁷ Diaire de Muyaga, du 5 au 13 décembre 1917.

¹⁰⁸ C'est la raison qu'avance Nahigombeye, *Evolution politique du Buyogoma...*

¹⁰⁹ Qui consistaient entre autres dans le traçage du tronçon Muyaga-Bihalamulo sur un linéaire de 50 km, à bâtir deux hangars et à disponibiliser en permanence 250 porteurs.

¹¹⁰ Diaire de Muyaga, janvier 1918.

¹¹¹ Nahigombeye, *Evolution politique du Buyogoma*, 67.

¹¹² RAPB 1919–20, mission de Muyaga, 400.

¹¹³ Archives nationales du Burundi, Kitega, AA 426, 1917–1940.

Pères Blancs de l'année 1917–1918, estimait que les 2646 baptêmes de l'année n'arriveraient pas à compenser les ravages de la famine et des épidémies dont il estimait la liste bien en deçà de la réalité¹¹⁴.

Taylor estime que l'Est Africain allemand, a plus souffert de la guerre que n'importe quelle autre région de l'Afrique orientale¹¹⁵. Un ancien Gouverneur estime à 30 000 le nombre d'Africains emportés par la famine, des milliers d'autres étant morts de grippe espagnole en 1918–1919¹¹⁶. La guerre a tellement laissé de séquelles que pour jeter du baume sur les cœurs, le Général Malfeyt avait envisagé, déjà depuis juillet 1917, la cessation du recrutement des porteurs comme un préalable au rétablissement d'un climat de confiance. Son rapport estimait que cette corvée avait « *été certainement l'épreuve la plus pénible que les indigènes aient eu à endurer* »¹¹⁷. La troupe d'occupation ayant presque exclusivement vécu des vivres fournis par les habitants, une des premières ordonnances signées à l'installation du pouvoir civil créait une commission chargée du règlement des différends nés des réquisitions militaires¹¹⁸.

4. Guerre et épidémies : cas de la méningite cérébro-spinale et de la grippe espagnole

Les survivants à la guerre durent affronter un réveil endémique de variole et une série d'épidémies dont les plus meurtrières furent la méningite cérébro-spinale¹¹⁹ et la grippe espagnole¹²⁰. De fait, leurs deux grands passages épidémiques restent étroitement associés à l'implication du Ruanda-Urundi dans la première guerre mondiale.

¹¹⁴ RAPB 1917–18, 244.

¹¹⁵ Taylor, J.C., *The political development of Tanganyika*, Stanford, California, London 1963.

¹¹⁶ Marsh, Z. / Kingsnorth, G.W., *An Introduction to the History of East Africa*, Cambridge 1957, 229-230, cité par Taylor, J.C., *The political development of Tanganyika*, Stanford, California, London 1963.

¹¹⁷ AE/II, n° 1840 (3287), *Rapport sur l'administration des territoires occupés*, le 8 juillet 1917, cité par Rumiya, J., *Le Rwanda sous le régime du mandat belge (1916–1931)*, Paris 1992, 68.

¹¹⁸ Vanderlinden, *Inédits de Pierre Ryckmans...*, 63.

¹¹⁹ C'est en 1867 qu'A. Stillé propose l'appellation de « méningite cérébro-spinale qu'il préféra à fièvre exanthématique adoptée jusque-là », l'éruption cutanée étant souvent absente.

¹²⁰ Pagès, A., *Un royaume hamite au centre de l'Afrique*, IRCB, Bruxelles 1933. 216.

4.1 La méningite cérébro-spinale

La méningite cérébro-spinale est une maladie fort ancienne, même si son identification remonte probablement au XIII^e siècle, et certainement au XIX^e en Europe et en Amérique du nord¹²¹. Les armées européennes lui ont payé un lourd tribut tout le long du XIX^e siècle, et les poussées simultanées dans des endroits sans aucun contact, amenèrent les chercheurs à s'interroger sur sa prédilection militaire¹²².

Dans la région qui nous intéresse, la méningite cérébro-spinale fut particulièrement virulente pendant la campagne de l'Est-Africain, du milieu de l'année 1916 à 1918¹²³. Au Burundi, c'est à l'extrême fin du mois de décembre 1916 que le diaire de Muyaga fait état d'une fièvre maligne qui, dans chaque village, avait déjà fait plusieurs morts dans un rayon de 4 heures autour de la mission parmi ceux qui revenaient du Tanganyika. En septembre 1917, le rédacteur se plaint de ce que « *la quarantaine de nouveaux chrétiens ne peut malheureusement remplir les places laissées vides par la méningite* » qui continue « *de faire des victimes* »¹²⁴. Un suivi du même diaire révèle 19 morts sur 6 collines du 18 août au 17 septembre 1920.

Dans la mission de Kanyinya, elle était déjà présente en juin 1917, avec de nombreuses victimes entre les mois d'août et de novembre¹²⁵. Les missionnaires liaient cette épidémie au retour des milliers de porteurs qui avaient été recrutés par les Belges pour l'offensive de Tabora en 1916¹²⁶. La mission perdit 57 de ses néophytes, mais dans l'ensemble, le diaire décrit la situation en termes d'hécatombes : « *Des gens nous quittaient le soir en pleine santé, sans le moindre signe de malaise, et le lendemain matin, on venait nous prier de réciter les dernières prières sur les cadavres* ». En

¹²¹ Vieusseux, G. la décrit dans un mémoire qu'il écrit sur « la maladie qui a régné à Genève au printemps de 1805 ». Voir Janssens, P.G. / Kivits, M. / Vuylsteke, J., Médecine et hygiène en Afrique centrale de 1885 à nos jours, Vol. II, Fondation du Roi Baudoin 1992, 1193.

¹²² Les investigations permettront d'établir que le milieu militaire, de même que les orphelinats et les prisons, reproduisaient les différents facteurs favorisant entre autres, la fatigue, l'inconfort, la promiscuité, etc.

¹²³ Bével, M.L., Le dictionnaire encyclopédique (Encyclopédie), Tome I et II, Bruxelles 1950, Imprimerie E. Guyot, s.a., Tome II, 35

¹²⁴ Diaire de Muyaga, le 25 septembre 1917.

¹²⁵ RAPB 1917-19, mission de Kanyinya, 355

¹²⁶ Ibid.

plus des morts, le passage de l'épidémie laissa de nombreux infirmes temporaires ou à vie¹²⁷.

Dans celles de Buhonga et de Mugerera, les premières indications remontent à août-septembre 1917, avec une virulence particulière dans la mission de Buhonga où l'épidémie aurait emporté environ 5% de la population de la mission en l'espace de deux mois¹²⁸. Dans son rapport annuel, la mission de Mugerera quant à elle déclarait avoir perdu 30 chrétiens en 15 jours, mais elle ajoute que parmi les païens, ce fut également une hécatombe¹²⁹. Enfin, le diaire de Rugari la signale à partir de novembre 1917, au moment où le Vicaire apostolique vient d'ordonner des prières publiques pour la cessation de l'épidémie. En octobre 1918, la région fut placée en quarantaine. En février 1919, sur 48 porteurs envoyés pour chercher du sel à Buhonga, 8 mourront en route. En 1920, elle prit une allure épidémique dans la région du Mugamba. Autour de Buhonga, certaines huttes verront disparaître tous leurs habitants¹³⁰.

Depuis lors, elle resta endémique dans l'ensemble de la région. En 1927, une épidémie partie de l'Ouganda ravagea le Haut Ituri au Congo belge, avec des cas sporadiques au Ruanda-Urundi, en particulier dans le territoire de Gitega où depuis 1932, l'incidence annuelle est de 2 à 5 cas. En 1933, elle emporta 236 personnes dans les territoires de Gitega, Ruyigi et Rutana.

Une deuxième poussée épidémique balaya le Ruanda-Urundi en 1934¹³¹ ; la maison royale y perdit même un enfant. L'épidémie frappa de nouveau en septembre 1936 où dans la seule région de Makamba, elle emporta 250 vies humaines. La même année, la mission de Mugerera perdit 788 personnes. Au total, le rapport annuel des Pères Blancs de 1936–1937 estime les ravages de *la cérébro-spinale à environ 7 686 décès dont plus de 3000 adultes*¹³².

¹²⁷ RAPB 1917–18, mission de Kanyinya, 356.

¹²⁸ RAPB 1917–18, mission de Buhonga, 319.

¹²⁹ RAPB 1917–18, mission de Mugerera, 326.

¹³⁰ Ngendakumana, G., La mission de Buhonga (Marienheim) de 1902 à 1930, mémoire de licence en Histoire, Bujumbura 1981, 77.

¹³¹ Elle atteint les régions de Kamembe et du Rutshuru au Rwanda en 1934, la vallée de la Rusizi en 1935.

¹³² Au sujet de ce développement, voir le RAPB 1936–37, 393-396.

4.2 *La grippe espagnole*

La deuxième épidémie à avoir accompagné cette guerre est la grippe espagnole. Elle est décrite comme une maladie à la fois humaine et animale aux origines peu connues. Cependant, dans la mesure où on ne la rencontre pas chez les primates, on pense que c'est une très vieille maladie humaine acquise des porcs, des canards ou d'autres animaux. Sa liaison avec les premiers animaux domestiques, ainsi que sa prédilection pour les isolats humains, l'ont pendant longtemps limitée à l'Ancien Monde jusqu'au XV^e siècle. C'est à partir de cette époque que les Européens et leurs bêtes la diffusent dans leurs possessions atlantiques et pacifiques. A trois reprises, l'Europe connut ses premières épidémies au XVI^e siècle. Celle de 1580 se serait même étendue en Afrique et en Asie, manifestement sans beaucoup de ravages. Depuis, elle ne quittera plus l'Europe qui au XIX^e siècle, subit encore trois grandes pandémies dont celle de 1890–1900 atteint pratiquement le monde entier¹³³.

C'est avec la pandémie de 1918–1919¹³⁴ partie des Etats-Unis, que l'épidémie pénètre en Afrique sub-saharienne par des navires chargés de démobilisés. Cependant, Patterson nous dit qu'elle était déjà connue au Ghana où elle était restée endémique depuis 1889–1893, causant quelques décès en 1891. Si on reste dans ce pays où elle est considérée comme la crise démographique la plus désastreuse de cette époque, le nombre de ses victimes s'élève à 100 000 personnes en l'espace de 6 mois.

A l'échelle africaine, l'étendue des ravages de cette pandémie dont le total mondial de victimes s'élèvera à au moins 20 millions de vies humaines, soit plus du double du prélèvement de la Guerre, reste encore inconnue. La plupart des études qui lui ont été consacrées se sont principalement limitées à l'Amérique du Nord et à l'Europe¹³⁵. Dans la mesure où elle pénétra pratiquement partout et dans tous les villages, Coquery-Vidrovitch écrit qu'elle fut certainement la plus grande catastrophe démographique africaine de l'époque, emportant au total deux millions de personnes entre

¹³³ A l'époque, on l'associe à l'arrivée des Européens dans beaucoup de régions africaines qui ne l'avaient jamais vue, et la qualifient de « maladie des Blancs ». Au sujet de ce développement, voir Kipple, K.F. (Ed.), *The Cambridge World History of Human Disease*, New York 1993, 807-811.

¹³⁴ Kipple estime qu'« *en termes d'effectifs absolus* », cette pandémie serait « *le plus grand choc démographique que l'humanité ait jamais connu* ».

¹³⁵ Patterson, K.D. *The Influenza Epidemic of 1918–1919 in the Gold Coast*, in: *Journal of African History*, n° 4, 1983, 487.

août et novembre 1918 et mars-avril 1919¹³⁶, soit environ 10% de ses ravages connus à l'échelle du monde.

Dans la région qui nous intéresse, on estime qu'elle était déjà présente en août 1918 dans la mission de Kanyinya. De là, elle continua à faire des victimes jusqu'en mars 1919 où dans les alentours, on n'apprenait que « *des nouvelles de maladie et de morts* ». Dans un rayon de quelques km, la mission dénombra 479 victimes dont 81 chrétiens¹³⁷. En décembre 1918, un des détachements des troupes en campagne dans la région du Nkiko vers le nord-ouest du pays, sera entièrement atteint par l'épidémie, d'où elle se répandit rapidement¹³⁸ dans les postes de Gitega et d'Usumbura. Entre les deux postes comme dans les zones non encore infectées, l'administration dut prescrire des mesures d'entrave à la circulation, n'autorisant plus que les déplacements d'intérêt public¹³⁹.

Dans la mission de Muyaga, le rapport annuel de 1918–1920 note également que la grippe espagnole s'abattit sur la région. Elle affecta tellement de monde que dans « *de nombreuses familles, il ne restait aucun membre assez vaillant pour soigner les autres* »¹⁴⁰. En mars 1919, le rédacteur du diaire de Rugari nous dit également qu'elle fait beaucoup de victimes parmi les chrétiens. En dépit de son niveau d'extension, on est mal renseigné sur le nombre de ses victimes. A un niveau plus étendu, Coquery-Vidrovitch et Moniot estiment que les survivants auraient été la proie de la variole, mais « *aucune indication ne permet de se faire une idée des pertes encourues* »¹⁴¹.

Conclusion

Le développement que nous venons de faire montre que de l'extrême fin du XIX^e siècle à la fin de la première guerre mondiale, la population qui ne s'était pas affranchie des séquelles des convulsions politiques internes

¹³⁶ Patterson, K.D., The demographic impact of the influenza epidemic in sub-Saharan Africa: a preliminary assessment, in: African Demography History, II, Edimbourg, 401-432, cité par Coquery-Vidrovitch, C., in Tabutin, D., (sous la dir), Populations et sociétés en Afrique au sud du Sahara, Paris 1988, 65.

¹³⁷ RAPB 1917–19, Mission de Kanyinya, 356.

¹³⁸ Archives nationales du Burundi, Kitega, AA 426, 1917–1940, sous-dossier 2, Influenza espagnole.

¹³⁹ Archives nationales du Burundi, Kitega, AA 426, 1917–1940.

¹⁴⁰ RAPB 1918–1920, Mission de Muyaga, 336.

¹⁴¹ Coquery-Vidrovitch, C. / Maniot, H., L'Afrique noire de 1800 à nos jours, PUF, Paris 1974, 195.

liées à l'expansion monarchique, dut faire face à la conquête et à la « pacification » coloniales qui l'affectèrent dans ses bases économiques et démographiques. C'est en ordre très affaibli mais également très dispersé que la population burundaise fut impliquée dans la I^{ère} guerre mondiale. Les prolongements de cette guerre prirent donc le relai des opérations de la « pacification » à peine terminée. De plus, les tractations qui précédèrent le partage des territoires allemands eurent pour effet de prolonger le régime d'occupation militaire belge, juste bon pour maintenir un semblant de sécurité et organiser les réquisitions d'hommes et de vivres, mais ne pouvait rien entreprendre pour un territoire dont il ne savait encore si en fin de compte il lui reviendrait.¹⁴²

Le désordre né de la guerre va dans nombre de régions replonger le pays dans les querelles politiques héritées de l'extrême fin du XIX^e siècle. D'autant plus que la succession du roi Mutaga décédé précocement en nombre 1915 par le tout jeune Mwambutsa, et dans des conditions qui fragilisaient le nouveau roi, priva le pays d'une autorité politique à même d'en imposer aux autres. De son côté, la nouvelle administration militaire belge, de ce fait privé d'un partenaire crédible, était également obligée de traiter quasiment avec chaque chef, à un moment où les chefs eux-mêmes étaient encore une multitude et pouvaient difficilement se ranger. En effet, alors que certains chefs choisissaient de se soumettre et d'exécuter les ordres des nouveaux maîtres, d'autres entraînaient leurs sujets dans le maquis, en particulier dans le nord-est du pays.

Le dernier élément à mentionner est que par endroits, les réquisitions de main-d'œuvre devinrent progressivement un objet de malentendu entre les missionnaires et les autorités coloniales. Nous avons déjà parlé de l'intervention du Résident allemand en 1905. En 1919, on voit encore l'administrateur de Gitega Pecuet insister auprès des chefs de sa circonscription pour qu'ils envoient des gens à la corvée des missionnaires¹⁴³. Cependant, à partir de la fin du premier quart du XX^e siècle, avec le commencement du programme des cultures, du reboisement, du traçage des routes et de la construction des différents postes administratifs, ces réquisitions commencent à être perçues comme une des causes de régression du mouvement des conversions et obligent

¹⁴² Vanderlinden, Inédits de Pierre Ryckmans ..., op.cit.

¹⁴³ Pères Blancs de Rome, [Archives de la maison générale], Diaire de Muger, août 1919.

les missionnaires à partir en guerre contre les corvées obligatoires, en particulier les travaux de déboisement des bordures du lac Tanganyika¹⁴⁴. C'est avec la construction de la route Usumbura-Astrida que pour la première fois, les missionnaires exprimèrent publiquement leur inquiétude à l'administration coloniale. Le niveau de tension fut tel que Mgr Gorju dut déléguer le Père Delcauw auprès du Résident pour s'enquérir de ce qu'il en était réellement. L'entretien fut un véritable dialogue de sourds à en croire le commentaire du rédacteur du diaire : « *Mr le Résident lui déclare que le gouvernement a besoin de ces ouvriers pour ce travail [...] et qu'il les aura perfas et nefas. Pour lui qui est du métal ne plie pas, même si une révolution était à craindre les portes de la prison seront largement ouvertes aux récalcitrants et toutes les chicottes ne sont pas usées* »¹⁴⁵.

Bibliographie

- Bahimanga, A., Histoire sociale de la mission de Rusengo de 1924 à 1949, mémoire de licence en Histoire, Université du Burundi, Bujumbura, 1991.
- Bével, M.L., Le dictionnaire encyclopédique (Encyclopédie), Tome I et II, Bruxelles, 1950, Imprimerie E. Guyot, s.a., Tome II, p. 35
- Botte, R., Burundi : De quoi vivait l'Etat ?, in Cahier d'Etudes Africaines, 3-4, 87-88, 1982.
- Bukuru, M., Le Nord-Est du Burundi de coya à J.B. Ntidendererza, aspects politiques et sociaux (fin XIX^e siècle-1960), mémoire de licence en Histoire, Bujumbura, 1986.
- Chrétien, J.P., La crise écologique de l'Afrique Orientale au début du XX^e siècle. Le cas de l'Imbo au Burundi entre 1890 et 1916, in Questions sur la paysannerie au Burundi, Université du Burundi, Bujumbura, 1985.
- Chrétien, J.P., Dimension historique d'une marginalité : l'horizon oriental du Burundi, in Gahama, J. et Thibon, C. (sous la dir.de), Les régions orientales du Burundi : une périphérie à l'épreuve du développement. Paris 1994.
- Collart, R., Les débuts de l'évangélisation au Burundi : Les grands moments du Buyogoma et du Buzige : 1896-1898, Tome I, Bujumbura 1978, Tome II, Bologna 1981.
- Coquery-Vidrovitch, C. / Maniot, H., L'Afrique noire de 1800 à nos jours, PUF, Paris, 1974,
- Coquery-Vidrovitch, C., Les populations africaines du passé, in Tabutin, D., (sous la dir), Populations et sociétés en Afrique au sud du Sahara, Paris 1988, pp. 51-72.

¹⁴⁴ Pères Blancs de Rome, [Archives de la maison générale], Diaire de Buhonga, 1927.

¹⁴⁵ Rapport annuel des Pères Blancs, 1923-1924, p.395.

- De Selliers de Moranville, C.E., Du portage dans le Ruanda-Urundi, projet de supprimer le portage par introduction de l'animal de bât, in Congo, II, 1930, BACB, 1930.
- D'Hertefeldt, M. / De Lamé, D., Société, culture et histoire du Rwanda. Encyclopédie bibliographique, T.1 et 2, Tervuren 1987.
- Gaëtan, F., The analysis of census data from colonial central Africa. Conférence/Séminar, University of Wisconsin-Madison, Milwaukee, 18-22/8/1986.
- Gahama, J., La révolte de Runyota-Kanyarufunzo au Burundi (1922), in Cahier d'Histoire. III, Université du Burundi, département d'Histoire, 1985.
- Guide du voyageur au Congo belge et au Ruanda-Urundi, 1ère éd., 1950, Ed. R. Dupriez, Bruxelles 1950.
- Harroy, J.P., Rwanda. De la féodalité à la démocratie, 1955–1962, Hayez, Bruxelles 1984.
- Heremans, R. / Bart, A. / Bart, F., Agriculture et paysages rwandais à travers les sources missionnaires (1900–1950), in Cultures et développement, XIV, I, 1982.
- Janssens, P.G. / Kivits, M. / Vuylsteke, J., Médecine et hygiène en Afrique centrale de 1885 à nos jours, Vol. II, Fondation du Roi Baudoin 1992, p. 1193.
- Karangwa, D., Histoire sociale de la mission de Kanyinya, 1905–1959, mémoire de licence en Histoire 1985, p. 37.
- Kiple, K.F. (Ed), The Cambridge World History of Human Disease, Cambridge University Press 1993.
- Louis, W.R., Ruanda-Urundi, 1884–1919, Oxford University Press 1963, 290p.
- Lugan, B., Cette Afrique qui était allemande, Paris 1989, 267 p.
- Marsh, Z. / Kingsnorth, G.W., An Introduction to the History of East Africa, Cambridge University Press 1957.
- Muteragirana, F.-X., La mission de Buhonga, 1959, (28 juillet 1985), p. 39.
- Mworoha, E. (sous la dir.), Histoire du Burundi des origines au XIX^e siècle, Paris 1989.
- Nahigombeye, S., L'évolution politique du Buyogoma (fin XIX^e siècle-1960), mémoire de licence en Histoire, Université du Burundi, Bujumbura 1989.
- Ndayishimiye, D., Ntarugera, un grand chef du Bweru (fin XIX^e siècle – 1921), mémoire de licence en Histoire, U.B., Bujumbura 1981.
- Ngendakumana, G., La mission de Buhonga (Marienheim) de 1902 à 1930, mémoire de licence en Histoire, Université du Burundi, Bujumbura 1981.
- Ntazokura, G., Le Buhumuzi : son évolution politique et démographique (seconde moitié du XIX^e siècle-Ière moitié du XX^e siècle), mémoire d'Histoire, Bujumbura 1982.
- Pagès, A., Un royaume hamite au centre de l'Afrique, IRCB, Bruxelles 1933.
- Patterson, K.D. The Influenza Epidemic of 1918–1919 in the Gold Coast, in Journal of African History, n° 4, 1983, p. 487.
- Pères Blancs de Rome, [Archives de la maison générale], Diaire de Mugeru, août 1919.

- Pères Blancs de Rome, [Archives de la maison générale], Diaire de Buhonga, 1927.
- Perraudin, J., Naissance d'une Eglise. Histoire du Burundi chrétien, Ngozi 1963.
- Rabeyrin, C., Les missionnaires du Burundi... (1914–18), Monastère Sainte-Catherine 1973.
- Rapport Annuel d'Administration Belge du Ruanda-Urundi.
- Rapports Annuels des Pères Blancs, Rome.
- Reyntjens, F., Pouvoir et Droit au Rwanda. Droit public et évolution politique, 1916–1973, MRAC, Tervuren 1985, 583 p.
- Ryckmans, P., Une page d'histoire coloniale. L'occupation allemande de l'Urundi, Bruxelles, I.R.C.B (Institut royal colonial belge) 1953.
- Sadiki-Ruvako, D., Muyaga : Mission, société et évolution des mentalités (1898–1948), mémoire de licence en Histoire, U.B., Bujumbura 1984.
- Taylor, J.C., The political development of Tanganyika, Stanford University Press, California, London 1963.
- Van der Burgt, J.M., En Zigzags à travers l'Urundi, Namur/Anvers 1926.
- Vanderlinden, J., Inédits de Pierre Ryckmans avec une introduction et des notes, ARSOM, Bruxelles 1988.
- Weinstein, W., Historical Dictionary of Burundi. African Historical Dictionaries, N°8, Metuchen, N.J. 1976.